



# **IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION**

Important Safety and Product Information	3
Informations importantes sur le produit et la sécurité	7
guida Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto	11
Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen	14
Información importante sobre el producto y tu seguridad	18
Informações importantes sobre segurança e sobre o produto	21
Belangrijke veiligheids- en productinformatie	24
Vigtige produkt- og sikkerhedsinformationer	27
Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja	30
Viktig sikkerhets- og produktinformasjon	33
Guiden Viktig säkerhets- och produktinformation	36
Правила техники безопасности и сведения об изделии	39
重要安全和产品信息	43

## Important Safety and Product Information

### WARNING

Failure to heed the following warnings could result in an accident or collision resulting in death or serious injury.



#### Trolling Motor Warnings

- Do not run the motor when the propeller is out of the water. Contact with the rotating propeller may result in severe injury.
- You are responsible for the safe and prudent operation of your vessel. The autopilot features on the trolling motor are tools that enhance your capability to operate your boat. They do not relieve you of the responsibility of safely operating your boat. Avoid navigational hazards and never leave the motor controls unattended.
- Learn to operate the autopilot features on calm and hazard-free open water.
- Use caution when using operating the trolling motor near hazards in the water, such as trees, shallow rocks, docks, pilings, and other boats.
- Always disconnect the motor from the battery before cleaning or servicing the propeller to avoid injury.
- Do not use the motor in areas where you or other people in the water may come into contact with the rotating propeller.

#### Battery Warnings

Replaceable lithium, alkaline, or NiMH batteries can be used with the remote control and foot pedal.

If these guidelines are not followed, batteries may experience a shortened life span or may present a risk of damage to the device, fire, chemical burn, electrolyte leak, and/or injury.

- Do not disassemble, modify, remanufacture, puncture or damage the device or batteries.
- Do not expose the device or batteries to fire, explosion, or other hazard.
- Do not use a sharp object to remove the removable batteries.
-  **KEEP BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**
-  **NEVER PUT BATTERIES IN MOUTH.** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.
- Only replace batteries with correct replacement batteries. Using other batteries presents a risk of fire or explosion.

### CAUTION

Failure to heed the following cautions could result in minor or moderate injury, or property damage.

#### Trolling Motor Cautions

- When using the autopilot features, be prepared for sudden stops, acceleration, and turns.
- When stowing or deploying the motor, be aware of the risk of entrapment or pinching from moving parts, which can result in injury.
- When stowing or deploying the motor, be aware of slick surfaces around the motor. Slipping when stowing or deploying the motor may result in injury.

## NOTICE

Failure to heed the following notices could result in personal or property damage, or negatively impact the device functionality.

#### Battery Notice

Contact your local waste disposal department to dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

#### GPS Notice

The navigation device may experience degraded performance if you use it in proximity to any device that uses a terrestrial broadband network operating close to the frequencies used by any Global Navigation Satellite System (GNSS), such as the Global Positioning Service (GPS). Use of such devices may impair reception of GNSS signals.

#### Product Environmental Programs

Information about the Garmin® product recycling program and WEEE, RoHS, REACH, and other compliance programs can be found at [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Declaration of Conformity

Hereby, Garmin declares that this product is in compliance with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

#### UK Declaration of Conformity

Hereby, Garmin declares that this product is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## **FCC Compliance**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and may cause harmful interference to radio communications if not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an authorized Garmin service center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and void your warranty and your authority to operate this device under Part 15 regulations.

## **Radio Frequency Radiation Exposure**

This device is a mobile transmitter and receiver that uses an internal antenna to send and receive low levels of radio frequency (RF) energy for data communications. The device emits RF energy below the published limits when operating in its maximum output power mode and when used with Garmin authorized accessories. To comply with RF exposure compliance requirements, the device should be installed and operated with a minimum of 20 cm (7.87 in.) between the device and your body. The device should not be used in other configurations. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other transmitter or antenna.

## **Innovation, Science and Economic Development Canada Compliance**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## **Software License Agreement**

BY USING THE DEVICE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE FOLLOWING SOFTWARE LICENSE AGREEMENT. PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY.

Garmin Ltd. and its subsidiaries ("Garmin") grant you a limited license to use the software embedded in this device (the "Software") in binary executable form in the normal operation of the product. Title, ownership rights, and intellectual property rights in and to the Software remain in Garmin and/or its third-party providers.

You acknowledge that the Software is the property of Garmin and/or its third-party providers and is protected under the United States of America copyright laws and international copyright treaties. You further acknowledge that the structure, organization, and code of the Software, for which source code is not provided, are valuable trade secrets of Garmin and/or its third-party providers and that the Software in source code form remains a valuable trade secret of Garmin and/or its third-party providers. You agree not to decompile, disassemble, modify, reverse assemble, reverse engineer, or reduce to human readable form the Software or any part thereof or create any derivative works based on the Software. You agree not to export or re-export the Software to any country in violation of the export control laws of the United States of America or the export control laws of any other applicable country.

## **Third-Party Software Licenses**

This product may include the following third-party software: XySSL (© 2006-2007 Christophe Devine), hostap / WPA Supplicant (© 2002-2010, Jouni Malinen), NGINX (© 2002-2015 Igor Sysoev, © 2011-2015 Nginx, Inc.), nano-pb (© 2011 Petteri Aimonen), all distributed under the BSD License; mDNSResponder software (© Apple), distributed under the Apache, BSD, and NICTA licenses; libcurl (© 1996 - 2015, Daniel Stenberg), cJSON (© 2009 Dave Gamble), expat (© 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd, and Clark Cooper, © 2001, 2002, 2003 Expat maintainers) software all distributed under the MIT license.

THE THIRD-PARTY SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

## **Limited Warranty**

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER LEGAL RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE (OR BY COUNTRY OR PROVINCE). GARMIN DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER LEGAL RIGHTS YOU MAY HAVE UNDER THE LAWS OF YOUR STATE (OR COUNTRY OR PROVINCE). FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR STATE, COUNTRY OR PROVINCE.

### ***Limited Warranty for Non-Commercial, Recreational Use***

For non-commercial, recreational use, Garmin Trolling Motor products are warranted to be free from defects in materials or workmanship for three (3) years from the date of purchase. Within this period, Garmin will, at its sole option, repair or replace any components that fail in normal use. Such repairs or replacement will be made at no charge to the customer for parts or labor, provided that the customer shall be responsible for any transportation cost to return the defective product to Garmin.

### ***Limited Warranty for Commercial Use***

For Garmin Trolling Motor products used for commercial use are warranted to be free from defects in materials or workmanship for one (1) year from the date of purchase. Commercial use means any usage associated with income-producing activities or other activities associated with the operation of a business.

### ***Limited Warranty for the Composite Shaft***

For non-commercial, recreational use, the composite shaft of the Garmin Trolling Motor products is warranted to be free from defects in materials or workmanship for the lifetime of the customer. This limited warranty for the composite shaft is for the lifetime of the original customer and is non-transferrable. Within this period, Garmin will, at its sole option, provide a replacement composite shaft for any material or workmanship defects confirmed by Garmin. The customer will be responsible for any costs associated with the removal of the original shaft and installation of the replacement shaft.

## **Exclusions**

This Limited Warranty does not apply to: (i) damage resulting from or caused by inadequate cleaning or improper service of products used in saltwater or brackish water (ii) damage due to normal wear and tear; (iii) cosmetic damage, such as scratches, nicks and dents; (iv) products that have not been maintained as required by the applicable Trolling Motor Maintenance Manual; (v) costs associated with performing maintenance required by the applicable Trolling Motor Maintenance Manual; (vi) damage caused by accident, incorrect installation, incorrect stowing, abuse, misuse, water, flood, fire, other acts of nature or external causes, or failure to obtain required annual maintenance service; (vii) damage caused by service performed by anyone who is not an authorized service provider of Garmin; (viii) damage to a product that has been modified or altered without the written permission of Garmin; or (ix) damage to a product that has been connected to power and/or data cables that are not supplied by Garmin or damage to a product that has been connected to cables that are not certified by UL (Underwriters Laboratories) and are not labeled as Limited Power Source (LPS). In addition, Garmin reserves the right to refuse warranty claims against products or services that are obtained and/or used in contravention of the laws of any country.

## **General Conditions**

Repairs performed by Garmin, or an authorized service provider of Garmin, have a 90 day warranty. If the product sent for repair is still under its original warranty, then the new warranty is the longer of: (i) 90 days, or (ii) to the end of the original warranty period under this Limited Warranty, such as a 3 year product warranty for non-commercial, recreational use, a 1 year warranty for commercial use, or a non-transferrable limited lifetime composite shaft warranty for non-commercial, recreational use.

This Limited Warranty also does not apply to, and Garmin is not responsible for, any degradation in the performance of any Garmin navigation product resulting from its use in proximity to any handset or other device that utilizes a terrestrial broadband network operating on frequencies that are close to the frequencies used by any Global Navigation Satellite System (GNSS) such as the Global Positioning Service (GPS). Use of such devices may impair reception of GNSS signals.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE WARRANTIES AND REMEDIES CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF, AND GARMIN EXPRESSLY DISCLAIMS, ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY, OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, STATUTORY REMEDY OR OTHERWISE. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER LEGAL RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

IF IMPLIED WARRANTIES CANNOT BE DISCLAIMED, THEN SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL GARMIN BE LIABLE IN A CLAIM FOR BREACH OF WARRANTY FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER RESULTING FROM THE USE MISUSE OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT OR FROM DEFECTS IN THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

Garmin retains the exclusive right to repair or replace (with a new or newly-overhauled replacement product) the product (or have the product repaired or replaced by an authorized service provider of Garmin) or offer a full refund of the purchase price at its sole discretion. SUCH REMEDY SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY BREACH OF WARRANTY.

To obtain warranty service, contact your local Garmin-authorized dealer or call Garmin Product Support for shipping instructions and an RMA tracking number. Securely pack the product and a copy of the original sales receipt, which is required as the proof of purchase for warranty repairs. Write the tracking number clearly on the outside of the package. Send the product, freight charges prepaid, to any Garmin warranty service station.

**Online Auction Purchases:** Online auction confirmations are not accepted for warranty verification. To obtain warranty service, an original or copy of the sales receipt from the original retailer is required. Garmin will not replace missing components from any package purchased through an online auction.

**International Purchases:** A separate warranty may be provided by international distributors for products purchased outside the United States depending on the country. If applicable, this warranty is provided by the local in-country distributor and this distributor provides local service for your product. Distributor warranties are only valid in the area of intended distribution. Products purchased in the United States or Canada must be returned to the Garmin service center in the United Kingdom, the United States, Canada, or Taiwan for service.

**Marine Warranty Policy:** Certain Garmin Marine products in certain areas have a longer warranty period and additional terms and conditions. Go to [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) for more details and to see if your product is covered under the Garmin Marine Warranty Policy.

**Australian Purchases:** Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under our Limited Warranty are in addition to other rights and remedies under applicable law in relation to the products. Garmin Australasia, 30 Clay Place, Eastern Creek, NSW 2766, Australia. Phone: 1800 235 822.



## Informations importantes sur le produit et la sécurité

### AVERTISSEMENT

Si vous ne respectez pas les avertissements suivants, vous risquez un accident ou une collision pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



#### Avertissement concernant le moteur électrique

- N'enclenchez pas le moteur tant que l'hélice se trouve hors de l'eau. Tout contact avec l'hélice en rotation peut provoquer des blessures graves.
- Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Les fonctions de pilotage automatique du moteur électrique sont des outils qui améliorent l'utilisation de votre bateau. Elles ne vous dégagent pas de vos responsabilités en cas de non-respect de la sécurité à bord. Évitez tout danger de navigation et ne relâchez pas votre surveillance des commandes du moteur.
- Apprenez à utiliser les fonctions de pilotage automatique sur une mer calme et sans danger.
- Utilisez le moteur avec précaution à proximité de points dangereux, tels que les arbres, les rochers, les quais, les tas et les autres bateaux.
- Pour éviter de vous blesser, veillez à toujours débrancher le moteur de la batterie avant de nettoyer ou d'entretenir l'hélice.
- N'utilisez jamais le moteur dans un lieu où vous, ou d'autres personnes dans l'eau, peuvent entrer en contact avec l'hélice en rotation.

#### Avertissements relatifs à la batterie

Vous pouvez utiliser des piles remplaçables NiMH, alcalines ou au lithium dans la télécommande et la pédale.

Le non-respect de ces consignes peut causer une diminution de la durée de vie des batteries, endommager l'appareil ou présenter un risque d'incendie, de brûlure chimique, de fuite d'électrolyte et/ou de blessure.

- Ne démontez pas l'appareil ni les batteries, ne les modifiez pas, ne les refabriquez pas, ne les percez pas, ne les endommagez pas.
- N'exposez pas l'appareil ou les batteries au feu, à une explosion ou à d'autres dangers.
- N'utilisez pas d'objet pointu pour retirer les batteries amovibles.
-  **TENEZ LES BATTERIES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**
-  **NE METTEZ JAMAIS LES BATTERIES DANS LA BOUCHE.** L'inhalation peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des muqueuses voire entraîner la mort. De graves brûlures peuvent apparaître 2 heures après ingestion. Faites immédiatement appel à un médecin.
- Remplacez les batteries uniquement par les batteries de remplacement adéquates. L'utilisation d'autres batteries peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

### ATTENTION

Si vous ne respectez pas les précautions suivantes, vous risquez de provoquer des dégâts matériels ou des blessures légères à modérées.

#### Mise en garde concernant le moteur électrique

- Lorsque vous utilisez les fonctions de pilotage automatique, attendez-vous à subir des arrêts, accélérations et virages brusques.
- Lorsque vous stockez ou déployez le moteur, prenez garde au risque de coincement ou de pincement lié aux pièces mobiles, car vous risquez de vous blesser.
- Lorsque vous stockez ou déployez le moteur, prenez garde aux surfaces glissantes autour du moteur. Si vous glissez en préparant le stockage du moteur ou en le déployant, vous risquez de vous blesser.

### AVIS

Si vous ignorez les consignes fournies dans le présent document, vous risquez de vous blesser, d'endommager votre bien ou d'affecter négativement les fonctionnalités de l'appareil.

#### Avis concernant la batterie

Contactez la déchetterie locale pour plus d'informations sur la mise au rebut de l'appareil ou des batteries dans le respect des lois et réglementations locales applicables.

#### Avertissement concernant le GPS

Les performances de l'appareil de navigation peuvent être réduites si vous utilisez l'appareil à proximité d'un autre appareil utilisant un réseau terrestre à large bande fonctionnant sur des fréquences proches de celles utilisées par les systèmes de positionnement par satellites (GNSS), comme le GPS. L'utilisation de tels appareils peut altérer la réception des signaux GNSS.

#### Programmes environnementaux

Des informations relatives au programme Garmin de recyclage des produits ainsi qu'aux directives DEEE et RoHS, à la réglementation REACH et aux autres programmes de conformité sont disponibles à l'adresse [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Déclaration de conformité

Par la présente, Garmin déclare que son produit est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte de la déclaration de conformité UE dans sa version intégrale est disponible sur la page Web suivante : [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

### **Exposition aux rayonnements à fréquence radioélectrique**

Cet appareil est un transmetteur/récepteur mobile qui utilise une antenne interne pour envoyer et recevoir des champs de radiofréquences de faible puissance lors des communications de données. Les champs de radiofréquences émis par l'appareil lorsqu'il fonctionne au maximum de sa puissance et qu'il est utilisé avec des accessoires approuvés par Garmin ne dépassent pas les limites fixées par la réglementation. Pour être conforme aux exigences d'exposition aux radiofréquences, l'appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm (7,87") entre l'appareil et votre corps. L'appareil ne doit être utilisé dans aucune autre configuration. Cet appareil ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec d'autres antennes ou émetteurs.

### **Innovation, Sciences et Développement économique Canada - Conformité**

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **Contrat de licence du logiciel**

EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS RECONNAISSEZ ETRE LIE PAR LES TERMES DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») vous concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs aux droits d'auteur. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, étudier par rétro-ingénierie ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.



## **Garantie limitée**

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS OCTROIE DES DROITS PARTICULIERS ET VOUS BÉNÉFICIEZ PEUT-ÊTRE D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT, PAYS, OU PROVINCE À L'AUTRE. GARMIN N'EXCLUT PAS, NI NE LIMITE OU SUSPEND, LES AUTRES DROITS LÉGAUX DONT VOUS BÉNÉFICIEZ EN VERTU DU DROIT DE VOTRE ÉTAT, PAYS OU PROVINCE. POUR BIEN COMPRENDRE VOS DROITS, CONSULTEZ LE DROIT APPLICABLE DANS VOTRE ÉTAT, PAYS OU PROVINCE.

### ***Garantie limitée pour un usage récréatif et non commercial***

Dans le cadre d'un usage récréatif et non commercial, les moteurs électriques Garmin sont garantis contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant trois (3) ans à compter de leur date d'achat. Durant cette période, Garmin pourra, à son entière discrétion, réparer ou remplacer tout composant qui s'avérerait défectueux dans le cadre d'un usage normal. Ce type de réparation ou de remplacement ne sera pas facturé au client, qu'il s'agisse des composants ou de la main-d'œuvre, à condition que le client prenne en charge les frais de port pour le retour du produit défectueux à Garmin Garmin.

### ***Garantie limitée pour un usage commercial***

Dans le cadre d'un usage commercial, les moteurs électriques Garmin sont garantis contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant un (1) an à compter de leur date d'achat. Un usage commercial est un usage associé à une activité génératrice de revenus ou à une autre activité associée au fonctionnement d'une entreprise.

### ***Garantie limitée pour l'arbre composite***

Dans le cadre d'un usage récréatif et non commercial, l'arbre composite des moteurs électriques Garmin est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant toute la durée de vie du client. Cette garantie limitée pour l'arbre composite est valable pour la durée de vie du client d'origine et n'est pas transférable. Pendant cette période, Garmin peut, à sa seule discrétion, remplacer l'arbre composite en cas de défaut de matériel ou de fabrication confirmé par Garmin. C'est au client qu'incombent tous les coûts associés au retrait de l'arbre d'origine et à l'installation de l'arbre de remplacement.

## **Exclusions**

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux : (i) dommages dus à ou causés par un nettoyage ou un entretien inadéquats de produits utilisés dans l'eau salée ou saumâtre ; (ii) dommages dus à l'usure normale ; (iii) dommages cosmétiques tels que les griffures, bosses et entailles ; (iv) produits qui n'ont pas été entretenus selon les instructions figurant dans le manuel d'entretien du moteur électrique applicable ; (v) coûts associés à l'entretien requis selon le manuel d'entretien du moteur électrique applicable ; (vi) dommages causés par un accident, une installation incorrecte, un stockage inadéquat, un abus, une mauvaise utilisation, l'eau, une inondation, un incendie, d'autres catastrophes naturelles ou causes externes, ou l'impossibilité d'effectuer le service d'entretien annuel ; (vii) dommages causés lors d'un entretien effectué par une personne qui n'est pas un prestataire de services autorisé par Garmin ; (viii) dommages subis par un produit qui a été modifié ou altéré sans la permission écrite de Garmin ; (ix) dommages subis par un produit qui a été connecté à des câbles d'alimentation ou de données qui n'ont pas été fournis par Garmin ou dommages subis par un produit qui a été connecté à des câbles qui n'ont pas été certifiés par la société UL (Underwriters Laboratories) et ne portent pas la mention LPS (Limited Power Source). En outre, Garmin se réserve le droit de refuser toute demande de service sous garantie relative à un produit ou service obtenu et/ou utilisé en violation des lois de tout pays.

### ***Conditions générales***

Les réparations effectuées par Garmin ou par un prestataire de services autorisé par Garmin sont accompagnées d'une garantie de 90 jours. Si le produit envoyé en réparation est toujours sous sa garantie d'origine, alors la nouvelle garantie suit l'option suivante dont la durée est la plus longue : (i) 90 jours, ou (ii) jusqu'à la fin de la période de garantie d'origine prévue par la présente Garantie limitée, c'est-à-dire 3 ans pour les usages récréatifs et non commerciaux, 1 an pour les usages commerciaux, ou à vie (sans transfert possible) pour l'arbre composite dans le cadre d'un usage récréatif.

La présente garantie limitée ne couvre pas, et Garmin n'est pas responsable de, toute dégradation des performances d'un produit de navigation Garmin si celui-ci a été utilisé près d'un appareil portable ou de tout autre appareil utilisant un réseau terrestre à large bande fonctionnant sur des fréquences proches de celles utilisées par tout système de positionnement par satellites (GNSS), comme le GPS. L'utilisation de tels appareils peut altérer la réception des signaux GNSS.

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, LES GARANTIES ET RECOURS CONTENUS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT, ET GARMIN EXCLUT EXPLICITEMENT, TOUTE AUTRE GARANTIE ET RECOURS EXPRÈS, IMPLICITES, LÉGAUX OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE

PARTICULIER, TOUT RECOURS LÉGAL OU AUTRES. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS OCTROIE DES DROITS PARTICULIERS ET VOUS BÉNÉFICIEZ PEUT-ÊTRE D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS LESDITES GARANTIES SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. CERTAINS ÉTATS INTERDISANT LA RESTRICTION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, LES RESTRICTIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER.

EN AUCUN CAS, LA SOCIÉTÉ GARMIN NE SAURAIT ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE EN CAS DE RUPTURE DE LA GARANTIE POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, OU RÉSULTANT DE DÉFAUTS DU PRODUIT. CERTAINS ÉTATS INTERDISANT L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, LES RESTRICTIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER.

Garmin se réserve le droit exclusif de réparer le produit, de le remplacer (par un produit de remplacement neuf ou entièrement révisé), de le faire réparer ou remplacer par un prestataire de services autorisé par Garmin, ou de proposer le remboursement intégral du prix d'achat à son entière discrétion. CE TYPE DE RECOURS SERA VOTRE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF POUR TOUTE RUPTURE DE GARANTIE.

Pour bénéficier d'un service sous garantie, contactez votre revendeur local agréé Garmin ou appelez le service d'assistance produit de Garmin pour obtenir les instructions relatives à l'expédition du produit, ainsi qu'un numéro de suivi RMA. Emballez avec soin le produit en y joignant une copie de l'original de la facture, qui fera office de preuve d'achat dans le cas de réparations sous garantie. Inscrivez lisiblement le numéro de suivi sur l'extérieur du paquet. Envoyez le produit, frais de port prépayés, à un centre de services sous garantie Garmin.

**Achats dans le cadre d'enchères en ligne** : les confirmations de vente aux enchères en ligne ne sont pas acceptées dans le cadre d'une vérification sous garantie. Pour bénéficier d'un service sous garantie, l'original ou une copie de la facture dressée par le premier revendeur doit être présenté. Garmin ne procédera à aucun remplacement de composant manquant sur tout produit acheté dans le cadre d'enchères en ligne.

**Achats internationaux** : selon les pays, une garantie distincte peut être accordée par les distributeurs internationaux pour les produits achetés hors des États-Unis. Le cas échéant, cette garantie est fournie par le distributeur du pays d'achat et ledit distributeur prend en charge les services locaux nécessaires pour votre produit. Les garanties distributeur sont valides uniquement dans les zones de distribution visées. En cas de problème, les produits achetés aux États-Unis ou au Canada doivent être renvoyés aux ateliers de réparations Garmin du Royaume-Uni, des États-Unis, du Canada ou de Taïwan.

**Politique de garantie des produits marine** : pour certains produits marine de Garmin de certaines régions du monde, la période de garantie est plus longue et des conditions supplémentaires s'appliquent. Rendez-vous sur le site [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) pour plus de détails et pour savoir si votre produit est couvert par la garantie des produits marine de Garmin.

## Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto

### **AVVERTENZA**

Il mancato rispetto delle indicazioni fornite di seguito potrebbe causare incidenti e tamponamenti gravi o mortali.



#### **Avvertenze relative al Trolling Motor**

- Non accendere il motore quando l'elica è fuori dall'acqua. Il contatto con l'elica rotante può provocare gravi lesioni.
- Ogni utente è responsabile della navigazione sicura della propria imbarcazione. Le funzioni di autopilota sul trolling motor sono strumenti che migliorano la governabilità dell'imbarcazione, ma non esimono l'utente dal navigare responsabilmente e con prudenza. Durante la navigazione, evitare le zone pericolose e non lasciare mai il timone.
- Apprendere le modalità d'uso dell'autopilota in acque calme e tranquille.
- Prestare attenzione durante l'uso del trolling motor in prossimità di moli, scogli affioranti, pontili, tralicci e altre imbarcazioni.
- Prima di pulire o intervenire sull'elica, scollegare sempre il motore dalla batteria per evitare infortuni.
- Non utilizzare il motore in aree in cui sono presenti persone in acqua che potrebbero entrare a contatto con l'elica rotante.

#### **Avvertenze sulla batteria**

Con il telecomando e il pedale è possibile utilizzare batterie sostituibili agli ioni di litio, alcaline o NiMH.

Il mancato rispetto delle seguenti linee guida potrebbe compromettere la durata delle batterie, danneggiare il dispositivo e causare incendi, combustioni chimiche, perdita di elettroliti e/o lesioni.

- Non disassemblare, modificare, riprodurre, forare o danneggiare il dispositivo o le batterie.
- Non esporre il dispositivo o le batterie al fuoco, alle esplosioni o ad altri pericoli.
- Non utilizzare oggetti acuminati per rimuovere le batterie.
-  **TENERE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
-  **NON METTERE MAI LE BATTERIE IN BOCCA.**  
Ingerire le batterie causa bruciature chimiche, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare bruciature gravi entro 2 ore dall'ingestione. Avvisare immediatamente il medico.
- Sostituire le batterie solo con batterie di ricambio corrette, onde evitare il rischio di incendi o esplosioni.

### **ATTENZIONE**

La mancata osservanza dei seguenti avvisi può causare lesioni da lievi a moderate o danni alla proprietà.

#### **Avvisi relativi al Trolling Motor**

- Quando si utilizzano le funzioni dell'autopilota, prepararsi ad arresti improvvisi, accelerazioni e virate.

- Durante lo stivaggio o l'installazione del motore, tenere presente il rischio di intrappolamento o di pizzicamento provocato dalle parti in movimento, che possono causare lesioni.
- Durante lo stivaggio o l'installazione del motore, tenere presente il rischio di intrappolamento o di pizzicamento provocato dalle parti in movimento, che possono causare lesioni. Lo scivolamento durante lo stivaggio o l'installazione del motore può causare lesioni.

### **AVVISO**

Il mancato rispetto degli avvisi forniti di seguito potrebbe causare danni alla persona o alle proprietà oppure incidere in modo negativo sulla funzionalità del dispositivo.

#### **Avviso sulla batteria**

Per un corretto smaltimento del dispositivo/batterie in conformità alle leggi e disposizioni locali, contattare le autorità locali preposte.

#### **Avviso GPS**

Le prestazioni del dispositivo di navigazione potrebbero ridursi in prossimità di un altro dispositivo che utilizza una rete a banda larga terrestre vicino alle frequenze utilizzate da un Global Navigation Satellite System (GNSS), ad esempio il Global Positioning Service (GPS). L'utilizzo di tali dispositivi potrebbe impedire la ricezione dei segnali GNSS.

#### **Programmi ambientali per i prodotti**

Le informazioni sul programma di riciclo dei prodotti Garmin, sulle direttive WEEE, RoHS, REACH e su altri programmi di conformità sono reperibili sul sito Web [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### **Dichiarazione di conformità**

Con il presente documento, Garmin dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## **Contratto di licenza software**

L'USO DEL DISPOSITIVO IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI SPECIFICATI NEL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE. LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO.

Garmin Ltd. e sue affiliate ("Garmin") concedono una licenza limitata per l'utilizzo del software integrato in questo dispositivo (il "Software") in forma binaria eseguibile per il normale funzionamento del prodotto. Il titolo, i diritti di proprietà e di proprietà intellettuale relativi al Software sono esclusivi di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti.

L'utente prende atto che il Software è di proprietà di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti ed è protetto dalle leggi sul copyright in vigore negli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. L'utente riconosce inoltre che la struttura, l'organizzazione e il codice del Software, di cui non viene fornito il codice sorgente, sono considerati segreti commerciali di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti e che il Software in formato sorgente resta un segreto commerciale di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti. L'utente accetta di non decompilare, disassemblare, modificare, decodificare o convertire in formato leggibile il Software o parte di esso né di creare altri prodotti basati sul Software. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi Paese in violazione delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti d'America o delle norme per il controllo delle esportazioni da qualsiasi altro Paese.

### **Garanzia limitata**

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA FORNISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E L'UTENTE POTREBBE DISPORRE DI ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO DA STATO A STATO (OPPURE IN BASE AL PAESE O ALLA PROVINCIA). GARMIN NON ESCLUDE, LIMITA NÉ SOSPENDE ALTRI DIRITTI LEGALI EVENTUALMENTE IN POSSESSO DELL'UTENTE IN BASE ALLE LEGGI DEL PROPRIO STATO (O PAESE O PROVINCIA). PER UNA COMPrensIONE COMPLETA DEI DIRITTI DELL'UTENTE, CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO STATO, PAESE O PROVINCIA.

### ***Garanzia limitata per uso non commerciale e ricreativo***

I prodotti non commerciali e ricreativi Garmin Trolling Motor sono privi di difetti nei materiali e di fabbricazione per un periodo di tre (3) anni dalla data di acquisto. Durante questo periodo, Garmin provvederà, a sua esclusiva discrezione, a riparare o sostituire i componenti danneggiati in condizioni di normale utilizzo. Il costo delle parti o della manodopera per gli interventi di riparazione o sostituzione non sarà a carico del cliente, a cui verranno invece addebitati i costi di spedizione per restituire il prodotto difettoso a Garmin.

### ***Garanzia limitata per uso commerciale***

I prodotti Garmin Trolling Motor utilizzati a scopo commerciale sono privi di difetti nei materiali e di fabbricazione per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto. Per uso commerciale si intende qualsiasi utilizzo associato ad attività che producono reddito o ad altre attività associate al funzionamento di un'azienda.

### ***Garanzia limitata per l'albero composito***

Per uso non commerciale, ricreativo, l'albero composito dei prodotti Trolling Motor di Garmin è garantito esente da difetti di materiali o di lavorazione per tutta la vita del cliente. Questa garanzia limitata per l'albero composito è valida per tutta la vita del cliente originale ed è non trasferibile. Entro questo periodo, Garmin, a sua sola opzione, fornirà un albero composito di ricambio per eventuali difetti di materiale o di lavorazione confermati Garmin. Il cliente sarà responsabile dei costi associati alla rimozione dell'albero originale e all'installazione dell'albero di ricambio.

### ***Esclusioni***

La presente Garanzia Limitata non si applica: (i) ai prodotti utilizzati in acqua salata o salmastra (ii) ai danni dovuti a normale usura; (iii) ai danni estetici, quali graffi e ammaccature; (iv) ai prodotti che non sono stati mantenuti come richiesto dal Manuale di manutenzione del Trolling Motor applicabile; (v) ai costi associati all'esecuzione della manutenzione richiesta dal Manuale di Manutenzione del Trolling Motor applicabile; (vi) ai danni causati da incidente, installazione non corretta, stivaggio non corretto, abuso, uso improprio, uso improprio, acqua, inondazioni, incendi e altri atti naturali o cause esterne oppure per la mancata esecuzione della manutenzione annuale necessaria (vii) danni causati da un servizio eseguito da chiunque non sia un fornitore di servizi autorizzato di Garmin; (viii) danni a un prodotto che è stato modificato o alterato senza il permesso scritto di Garmin; o (ix) danni a un prodotto che è stato collegato a cavi di alimentazione e/o dati che non sono forniti da Garmin o danno a un prodotto collegato a cavi non certificati da UL (Underwriters Laboratories) e non etichettati come LPS (Limited Power Source). Inoltre, Garmin si riserva il diritto di rifiutare le richieste di risarcimento relative alla garanzia per i prodotti o servizi ottenuti e/o utilizzati violando le leggi di qualunque Paese.

### ***Condizioni generali***

Le riparazioni eseguite da Garmin o da un fornitore di servizi autorizzato di Garmin, hanno una garanzia di 90 giorni. Se il prodotto inviato per la riparazione è ancora coperto dalla garanzia originale, la nuova garanzia è più lunga di: (i) 90 giorni, o (ii) fino alla fine del periodo di garanzia originale ai sensi della presente garanzia limitata, ad esempio una garanzia di 3 anni per uso non commerciale, ricreativo, una garanzia di 1 anno per uso commerciale o una garanzia limitata non trasferibile sull'albero composito a vita per uso non commerciale e ricreativo.



La presente garanzia limitata non si applica a e Garmin non è responsabile di eventuali riduzioni nelle prestazioni di un prodotto di navigazione Garmin derivanti dall'utilizzo in prossimità di un auricolare o altro dispositivo che utilizza una rete a banda larga che funziona sulle frequenze utilizzate da un Global Navigation Satellite System (GNSS) ad esempio il Global Positioning Service (GPS). L'utilizzo di tali dispositivi potrebbe impedire la ricezione dei segnali GNSS.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, LE GARANZIE E I RIMEDI CONTENUTI NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SONO ESCLUSIVI E SOSTITUTIVI E GARMIN DECLINA ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE E RIMEDI, SIANO ESPRESSI, IMPLICITI, DI LEGGE O IN ALTRO MODO, INCLUSE SENZA LIMITAZIONE, ALTRE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO, RIMEDIO DI LEGGE O ALTRO. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA FORNISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E L'UTENTE POTREBBE DISPORRE DI ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO DA STATO A STATO.

QUALORA ALTRE GARANZIE IMPLICITE NON POSSANO ESSERE ESCLUSE, TALI GARANZIE SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. ALCUNI STATI NON CONSENTONO LIMITAZIONI ALLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, PERTANTO LA LIMITAZIONE MENZIONATA IN PRECEDENZA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE ALL'UTENTE.

IN NESSUN CASO GARMIN POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI ACCIDENTALI, SPECIALI, INDIRECTI O CONSEQUENZIALI IMPUTABILI A UN UTILIZZO SCORRETTO, IMPROPRIO O NON AUTORIZZATO DEL PRODOTTO O A DIFETTI DELLO STESSO. IN ALCUNE GIURISDIZIONI, NON È CONSENTITA L'ESCLUSIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, PERTANTO LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA NON VERRANNO APPLICATE.

Garmin si riserva il diritto esclusivo di decidere se riparare o sostituire (con altro apparato nuovo o ricondizionato) il prodotto (o di far riparare o sostituire il prodotto da un fornitore di servizi autorizzato da Garmin) oppure di offrire il rimborso totale del prezzo di acquisto. IN CASO DI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, SI APPLICHERÀ ESCLUSIVAMENTE TALE RIMEDIO.

Per ricevere un'assistenza in garanzia contattare il centro autorizzato Garmin più vicino oppure l'assistenza Garmin direttamente per avere istruzioni sulla spedizione ed ottenere un numero di reso RMA. Imballare in maniera sicura il prodotto e, nel caso di una riparazione in garanzia, includere nel pacco una copia di un documento di garanzia valido. Indicare chiaramente esternamente al pacco il numero di reso autorizzato. Spedire il prodotto, pagando le spese di spedizione, a un centro di assistenza in garanzia Garmin.

**Acquisti tramite aste online:** la conferma di acquisto tramite asta online non costituisce certificato di garanzia. Per ottenere l'assistenza in garanzia, viene richiesto il documento originale o la copia della ricevuta di acquisto fornita dal rivenditore. Garmin non provvederà al reintegro di parti mancanti per i prodotti acquistati tramite aste online.

**Acquisti internazionali:** i distributori internazionali potrebbero fornire una garanzia separata per i prodotti acquistati fuori dagli Stati Uniti, a seconda del paese. Tale garanzia viene fornita dal distributore nazionale che provvederà anche all'assistenza del prodotto nella sua zona. Le garanzie del distributore hanno validità esclusivamente nell'area di appartenenza. Per ricevere assistenza, i prodotti venduti negli Stati Uniti o in Canada devono essere restituiti al centro di assistenza Garmin nel Regno Unito, negli Stati Uniti, in Canada o a Taiwan.

**Garmin's Marine Warranty Policy:** alcuni prodotti Garmin in determinate aree geografiche godono di un periodo di garanzia prolungato e sono soggetti ad ulteriori termini e condizioni. Visitare il sito Web [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) per ulteriori dettagli e per verificare che il prodotto in uso goda della Garmin Marine Warranty Policy.

## Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen

### **WARNUNG**

Falls Sie folgende Warnungen nicht beachten, könnte es zu einem Unfall oder Zusammenstoß mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen kommen.



#### **Warnungen für Elektro-Bootsmotoren**

- Lassen Sie den Motor nicht laufen, wenn sich der Propeller nicht im Wasser befindet. Wenn jemand mit dem sich drehenden Propeller in Berührung kommt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Sie sind für den sicheren und umsichtigen Betrieb des Boots verantwortlich. Die Autopilotfunktionen des Elektro-Bootsmotors bieten Ihnen eine Möglichkeit, den Betrieb des Boots zu erweitern. Dies befreit Sie nicht von der Verantwortung, für einen sicheren Betrieb des Boots zu sorgen. Vermeiden Sie riskante Manöver, und lassen Sie die Motorsteuerungen niemals unbeaufsichtigt.
- Machen Sie sich in ruhigem und ungefährlichem offenen Wasser mit den Autopilotfunktionen vertraut.
- Lassen Sie bei der Verwendung des Elektro-Bootsmotors in der Nähe von Hindernissen im Wasser, z. B. Bäumen, flach liegenden Felsen, Docks, Pfeilern und anderen Booten, Vorsicht walten.
- Trennen Sie den Motor stets von der Batterie, bevor Sie den Propeller reinigen oder warten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Motor nicht an Orten, an denen Sie oder andere Personen im Wasser mit dem sich drehenden Propeller in Berührung kommen könnten.

#### **Akkuwarnungen**

Auswechselbare Lithiumbatterien, Alkalibatterien oder NiMH-Akkus können mit der Fernbedienung und dem Fußpedal verwendet werden.

Ein Missachten dieser Richtlinien kann zur Verkürzung der Betriebsdauer der Batterien oder zu Schäden am Gerät, zu Feuer, chemischen Verätzungen, Auslaufen des Elektrolyts und/oder Verletzungen führen.

- Das Gerät oder die Batterien dürfen nicht zerlegt, verändert, zu einem neuen Produkt verarbeitet, durchbohrt oder beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Feuer, Explosionen oder anderen Gefahrenquellen aus.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entnehmen der auswechselbaren Batterien.
-  **BEWAHREN SIE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.**
-  **NEHMEN SIE BATTERIEN NIEMALS IN DEN MUND.**  
Ein Verschlucken kann zu chemischen Verätzungen, einer Perforation von Weichgewebe und tödlichen Verletzungen führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Ersetzen Sie die Akkus nur mit korrekten Ersatzakkus. Bei Verwendung anderer Batterien besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

### **ACHTUNG**

Falls Sie folgende Vorsichtshinweise nicht beachten, könnte es zu leichten bis mittleren Verletzungen oder zu Sachschäden kommen.

#### **Vorsichtshinweise für Elektro-Bootsmotoren**

- Seien Sie bei der Verwendung der Autopilotfunktionen auf abrupte Stopps und Richtungsänderungen sowie auf eine abrupte Beschleunigung vorbereitet.
- Seien Sie sich beim Einholen oder Herunterlassen des Motors bewusst, dass bei beweglichen Teilen das Risiko des Einklemmens besteht und es dadurch zu Verletzungen kommen kann.
- Achten Sie beim Einholen oder Herunterlassen des Motors darauf, dass Oberflächen in der Nähe des Motors glatt sein könnten. Wenn Sie beim Einholen oder Herunterlassen des Motors ausrutschen, kann dies zu Verletzungen führen.

### **HINWEIS**

Die Nichteinhaltung der folgenden Hinweise kann zu Personen- oder Sachschäden führen oder die Funktionsweise des Geräts beeinträchtigen.

#### **Hinweis zum Akku**

Wenden Sie sich zur ordnungsgemäßen, im Einklang mit anwendbaren örtlichen Gesetzen und Bestimmungen stehenden Entsorgung von Gerät und/oder Akku an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.

#### **GPS-Hinweis**

Die Leistung des Navigationsgeräts ist u. U. eingeschränkt, wenn es in der Nähe von Geräten verwendet wird, die ein terrestrisches Breitbandnetz nutzen, dessen Frequenzen nahe der von einem GNSS (Global Navigation Satellite System) wie dem Global Positioning Service (GPS) verwendeten Frequenzen liegen. Die Verwendung dieser Geräte kann den Empfang von GNSS-Signalen beeinträchtigen.

#### **Umweltschutzprogramme für das Produkt**

Informationen zum Produktrecyclingprogramm von Garmin sowie zur WEEE-, RoHS- und REACH-Richtlinie und zu anderen Programmen zur Einhaltung von Richtlinien finden Sie unter [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### **Konformitätserklärung**

Garmin erklärt hiermit, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).



## **Software-Lizenzvereinbarung**

DURCH DIE VERWENDUNG DES GERÄTS STIMMEN SIE DEN BEDINGUNGEN DER FOLGENDEN SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG ZU. LESEN SIE DIE LIZENZVEREINBARUNG AUFMERKSAM DURCH.

Garmin Ltd. und deren Tochtergesellschaften („Garmin“) gewähren Ihnen im Rahmen des normalen Betriebs dieses Geräts eine beschränkte Lizenz zur Verwendung der in diesem Gerät im Binärformat integrierten Software (die „Software“). Verfügungsrechte, Eigentumsrechte und Rechte am geistigen Eigentum an der Software verbleiben bei Garmin und/oder deren Drittanbietern.

Sie erkennen an, dass die Software Eigentum von Garmin und/oder dessen Drittanbietern ist und durch die Urheberrechte der Vereinigten Staaten von Amerika und internationale Urheberrechtsabkommen geschützt ist. Weiterhin erkennen Sie an, dass Struktur, Organisation und Code der Software, für die kein Quellcode zur Verfügung gestellt wird, wertvolle Betriebsgeheimnisse von Garmin und/oder dessen Drittanbietern sind und dass der Quellcode der Software ein wertvolles Betriebsgeheimnis von Garmin und/oder deren Drittanbietern bleibt. Sie verpflichten sich, die Software oder Teile davon nicht zu dekompilieren, zu deassemblieren, zu verändern, zurückzusammensetzen, zurückzuentwickeln, in eine allgemein lesbare Form umzuwandeln oder ein von der Software abgeleitetes Werk zu erstellen. Sie verpflichten sich, die Software nicht in ein Land zu exportieren oder zu reexportieren, das nicht im Einklang mit den Exportkontrollgesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika oder den Exportkontrollgesetzen eines anderen, in diesem Zusammenhang relevanten Landes steht.

### **Eingeschränkte Gewährleistung**

DIESE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE GESETZLICHE RECHTE; AUSSERDEM HABEN SIE GGF. ANDERE GESETZLICHE RECHTE, DIE JE NACH BUNDESLAND (BZW. LAND ODER PROVINZ) VARIIEREN. GARMIN SCHRÄNKT ANDERE GESETZLICHE RECHTE, DIE IHNEN GEMÄSS DEN GESETZEN IHRES BUNDESLANDES (BZW. IHRES LANDES ODER IHRER PROVINZ) U. U. ZUSTEHEN, NICHT EIN, UND SETZT DIESE AUCH NICHT AUS. DIE GESETZE IHRES BUNDESLANDES, IHRES LANDES ODER IHRER PROVINZ BIETEN IHNEN EINEN VOLLSTÄNDIGEN EINBLICK IN IHRE RECHTE.

### ***Eingeschränkte Gewährleistung für den nicht gewerblichen, freizeitbezogenen Gebrauch***

Für den nicht gewerblichen, freizeitbezogenen Gebrauch gilt für Garmin Produkte für Elektromotoren ab dem Kaufdatum eine dreijährige (3) Garantie auf Material- oder Verarbeitungsfehler. Innerhalb dieses Zeitraums repariert oder ersetzt Garmin nach eigenem Ermessen alle bei ordnungsgemäßer Verwendung ausgefallenen Komponenten. Diese Reparatur- und Austauscharbeiten sind für den Kunden in Bezug auf Teile und Arbeitszeit unter der Voraussetzung kostenlos, dass dieser die Transportkosten zur Rückgabe des fehlerhaften Produkts an Garmin übernimmt.

### ***Eingeschränkte Gewährleistung für den gewerblichen Gebrauch***

Für den gewerblichen Gebrauch gilt für Garmin Produkte für Elektromotoren ab dem Kaufdatum eine einjährige (1) Garantie auf Material- oder Verarbeitungsfehler. Als gewerblicher Gebrauch gilt jegliche Nutzung im Zusammenhang mit ertragserzeugenden Aktivitäten oder anderen Aktivitäten, die im Zusammenhang mit dem Betrieb eines Geschäfts stehen.

### ***Eingeschränkte Gewährleistung für den Composite-Schaft***

Für den nicht gewerblichen, freizeitbezogenen Gebrauch gilt für den Composite-Schaft der Garmin Produkte für Elektromotoren eine Garantie auf Material- oder Verarbeitungsfehler für die Lebenszeit des Kunden. Diese eingeschränkte Gewährleistung für den Composite-Schaft gilt während der Lebenszeit des ursprünglichen Kunden und ist nicht übertragbar. Während dieses Zeitraums stellt Garmin nach eigenem Ermessen einen Ersatz-Composite-Schaft im Falle von Material- oder Verarbeitungsfehlern zur Verfügung, die von Garmin bestätigt wurden. Der Kunde muss für Kosten bezüglich der Entfernung des ursprünglichen Schafths und des Einbaus des Ersatzschafthtes aufkommen.

### ***Ausschlüsse***

Diese eingeschränkte Gewährleistung findet keinerlei Anwendung auf: (i) Schäden, die durch eine unangemessene Reinigung oder eine falsche Wartung der in Salzwasser oder Brackwasser verwendeten Produkte entstehen oder verursacht werden; (ii) Schäden aufgrund einer normalen Abnutzung; (iii) kosmetische Schäden, z. B. Kratzer und Dellen; (iv) Produkte, die nicht gemäß dem anwendbaren Wartungshandbuch für den Elektromotor gewartet wurden; (v) Kosten für eine Wartung gemäß dem anwendbaren Wartungshandbuch für den Elektromotor; (vi) Schäden aufgrund von Unfällen, einer falschen Installation, einer falschen Einholung, Missbrauch, unsachgemäßer Verwendung, Wasser, Überschwemmung, Feuer oder anderer höherer Gewalt oder äußeren Ursachen oder des Versäumnisses, den jährlich erforderlichen Wartungsdienst durchführen zu lassen; (vii) Schäden aufgrund einer Wartung durch nicht von Garmin autorisierte Dienstleister; (viii) Schäden an einem Produkt, das ohne die ausdrückliche Genehmigung durch Garmin modifiziert oder geändert wurde; oder (ix) Schäden an einem Produkt, das mit Netz- und/oder Datenkabeln verbunden wurde, die nicht von Garmin

bereitgestellt wurden oder Schäden an einem Produkt, das mit Kabeln verbunden wurde, die nicht von UL (Underwriters Laboratories) zertifiziert wurden und nicht mit „LPS“ (Limited Power Source) gekennzeichnet sind. Darüber hinaus behält Garmin sich das Recht vor, Garantieansprüche für Produkte oder Dienstleistungen abzulehnen, die unter Verstoß gegen die Gesetze eines Landes erworben und/oder verwendet werden.

#### **Allgemeine Bedingungen**

Auf Reparaturen, die von Garmin oder von einem von Garmin autorisierten Dienstleister durchgeführt wurden, findet eine Gewährleistung von 90 Tagen Anwendung. Falls für das zur Reparatur eingesendete Produkt weiterhin die ursprüngliche Gewährleistung Anwendung findet, gilt für die neue Gewährleistung der jeweils längere Zeitraum: (i) 90 Tage oder (ii) die verbleibende Zeit bis zum Ende des ursprünglichen Gewährleistungszeitraums gemäß dieser eingeschränkten Gewährleistung, beispielsweise eine dreijährige Produktgewährleistung für den nicht gewerblichen, freizeitbezogenen Gebrauch, eine einjährige Gewährleistung für den gewerblichen Gebrauch oder eine nicht übertragbare eingeschränkte lebenslange Garantie für den Composite-Schaft für den nicht gewerblichen, freizeitbezogenen Gebrauch.

Außerdem findet diese eingeschränkte Gewährleistung keinerlei Anwendung auf Leistungseinschränkungen eines Navigationsprodukts von Garmin, die sich durch die Verwendung des Geräts in der Nähe von Telefonen oder anderen Geräten ergeben, die ein terrestrisches Breitbandnetz nutzen, dessen Frequenzen nahe der von einem GNSS (Global Navigation Satellite System) wie dem Global Positioning Service (GPS) verwendeten Frequenzen liegen, noch ist Garmin für diese Leistungseinschränkungen verantwortlich. Die Verwendung dieser Geräte kann den Empfang von GNSS-Signalen beeinträchtigen.

IM NACH GELTENDEN RECHT MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG GELTEN DIE IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG AUFGEFÜHRTEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSMITTEL EXKLUSIV UND SCHLIESSEN JEGLICHE AUSDRÜCKLICHE, STILLSCHWEIGENDE, GESETZLICHE ODER ANDERWEITIGE GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSMITTEL AUS, U. A. STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN ZU HANDELSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, GESETZLICHE ODER ANDERWEITIGE GEWÄHRLEISTUNGEN, UND GARMIN SCHLIESST DIE VORGENANNTE GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSMITTEL AUSDRÜCKLICH AUS. DIESE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE GESETZLICHE RECHTE; AUSSERDEM HABEN SIE GGF. ANDERE GESETZLICHE RECHTE, DIE VON LAND ZU LAND VARIIEREN KÖNNEN.

FALLS STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, IST DIE DAUER DERARTIGER GEWÄHRLEISTUNGEN AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT. IN EINIGEN LÄNDERN IST DIE EINSCHRÄNKUNG DER DAUER EINER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG NICHT GESTATTET; IN EINEM SOLCHEN FALL TRIFFT DER VORSTEHEND GENANNT AUSSCHLUSS GGF. NICHT AUF SIE ZU.

IN KEINERLEI FALL HAFTET GARMIN BEI EINEM GARANTIEANSPRUCH FÜR BEILÄUFIG ENTSTANDENE, KONKRETE, INDIREKTE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DIE SACH- ODER UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ODER DIE NICHTVERWENDBARKEIT DIESER PRODUKTS ODER DEFEKTE DES PRODUKTS ENTSTEHEN. IN EINIGEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS VON BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT GESTATTET. IN EINEM SOLCHEN FALL TREFFEN DIE VORGENANNTE AUSSCHLÜSSE NICHT AUF SIE ZU.

Garmin behält sich das ausschließliche Recht vor, das Produkt nach eigenem Ermessen zu reparieren oder (durch ein neues oder überholtes Ersatzprodukt) zu ersetzen (oder das Produkt von einem von Garmin autorisierten Dienstleister reparieren oder ersetzen zu lassen) oder den vollständigen Kaufpreis zu erstatten. DIESE RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN IHNEN IM FALLE EINES GARANTIEANSPRUCHS ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN RECHTSMITTEL.

Wenden Sie sich bei Garantieansprüchen an einen Garmin Vertragshändler vor Ort, oder wenden Sie sich telefonisch an den Produktsupport von Garmin, um Rücksendeanweisungen und eine RMA-Nummer zu erhalten. Verpacken Sie das Produkt sicher, und legen Sie eine Kopie der Originalquittung bei, die als Kaufbeleg für Garantiereparaturen erforderlich ist. Schreiben Sie die RMA-Nummer deutlich lesbar auf die Außenseite des Pakets. Senden Sie das Produkt frankiert an ein Service-Center von Garmin.

**Käufe über Online-Auktionen:** Online-Auktionsbestätigungen werden für Garantieansprüche nicht akzeptiert. Hierfür ist das Original oder eine Kopie des Kaufbelegs des ursprünglichen Einzelhändlers erforderlich. Garmin ersetzt keine fehlenden Komponenten bei Paketsendungen, die über Online-Auktionen erworben wurden.

**Außerhalb der USA erworbene Geräte:** Für Produkte, die über Vertriebspartner außerhalb der USA erworben wurden, gilt möglicherweise abhängig vom jeweiligen Land eine separate Garantie. Sofern zutreffend wird diese Garantie von dem Vertriebspartner im jeweiligen Land angeboten, der auch den lokalen Service für das Produkt durchführt. Garantien von Vertriebspartnern gelten nur in dem für den Vertrieb vorgesehenen Gebiet. In den USA oder Kanada erworbene Produkte müssen für Kundendienstzwecke an ein Service-Center von Garmin in

Großbritannien, Nordirland, den USA, Kanada oder Taiwan geschickt werden.

**Gewährleistungsrichtlinie für Marineprodukte:** Für einige Marineprodukte von Garmin gelten in bestimmten Gebieten ein längerer Gewährleistungszeitraum und zusätzliche Bedingungen. Weitere Informationen sind unter [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) verfügbar. Dort können Sie auch prüfen, ob Ihr Produkt von der Garmin Gewährleistungsrichtlinie für Marineprodukte abgedeckt ist.

## Información importante sobre el producto y tu seguridad

### ADVERTENCIA

Si no se cumplen las siguientes advertencias, se pueden provocar accidentes o colisiones que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves.



#### Advertencias sobre el motor eléctrico de arrastre

- El usuario no debe poner en marcha el motor si la hélice está fuera del agua. El contacto con la hélice rotatoria puede provocar lesiones graves.
- El usuario será el responsable del uso seguro y cauteloso de la embarcación. Las funciones del piloto automático del motor eléctrico de arrastre son herramientas que mejoran la capacidad para manejar la embarcación. Su uso no eximirá al usuario de la responsabilidad de utilizar la embarcación de forma segura. Para evitar los riesgos de navegación, el usuario no deberá dejar desatendidos los controles del motor en ningún momento.
- Para aprender a utilizar el piloto automático, se recomienda empezar a usarlo en aguas abiertas y tranquilas donde no haya obstáculos.
- El usuario deberá prestar especial atención cuando use el motor eléctrico de arrastre cerca de obstáculos en el agua, como diques, pilotes u otras embarcaciones.
- Hay que desconectar siempre el motor de la batería antes de limpiar o realizar el mantenimiento de la hélice para evitar lesiones.
- El usuario no deberá utilizar el motor en zonas en las que él u otras personas que estén en el agua puedan entrar en contacto con la hélice rotatoria.

#### Advertencias sobre la pila/batería

Las pilas alcalinas, de litio o NiMH reemplazables se pueden utilizar en el mando a distancia y en el pedal.

Si no se siguen estas indicaciones, puede reducirse el ciclo vital de las pilas o se pueden producir riesgos de daños al dispositivo, fuego, quemaduras químicas, fuga de electrolitos y heridas.

- No desmontes, modifiques, reacondiciones, perfores ni dañes el dispositivo o las pilas.
- No expongas el dispositivo o la batería al fuego, explosiones u otros riesgos.
- No utilices un objeto puntiagudo para retirar las pilas extraíbles.
-  **MANTÉN LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
-  **NO TE PONGAS NUNCA LAS PILAS EN LA BOCA.** La ingestión puede producir quemaduras químicas, perforación del tejido blando y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves en un plazo de hasta 2 horas tras la digestión. Busca atención médica de forma inmediata.
- Sustituye las pilas únicamente con pilas de sustitución adecuadas. Utilizar otras pilas conlleva un riesgo de fuego o explosión.

### ATENCIÓN

De no tenerse en cuenta las siguientes advertencias, podrían producirse lesiones leves o moderadas o daños materiales.

#### Precauciones sobre el motor eléctrico de arrastre

- Al usar el piloto automático, es necesario estar preparado ante paradas, acelerones y giros repentinos.
- Hay que tener cuidado al manipular las piezas cuando se remolque o despliegue el motor porque, de no hacerlo, se pueden producir lesiones.
- Recuerda que la superficie del motor es muy resbaladiza. Si te resbalaras al realizar la operación, podrías terminar lesionado.

### AVISO

Si no se tienen en cuenta los siguientes avisos, podrían producirse lesiones personales o daños materiales, y la funcionalidad del dispositivo podría verse afectada negativamente.

#### Aviso sobre la batería

Ponte en contacto con el servicio local de eliminación de residuos para desechar el dispositivo o la batería de forma que cumpla todas las leyes y normativas locales aplicables.

#### Aviso sobre el GPS

El dispositivo de navegación puede sufrir una degradación en el funcionamiento si se utiliza cerca de cualquier dispositivo que utilice una red de banda ancha terrestre que funcione con frecuencias próximas a las utilizadas por cualquier sistema global de navegación por satélite (GNSS), como el servicio de posicionamiento global (GPS). El uso de dichos dispositivos puede impedir la recepción de señales GNSS.

#### Programas medioambientales para el producto

Puedes consultar la información acerca del programa de reciclado de productos de Garmin y la directiva WEEE, RoHS y REACH, así como de otros programas de cumplimiento en [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

#### Conformidad con COFETEL/IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



## **Acuerdo de licencia del software**

AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. EL USUARIO DEBERÁ LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin Ltd. y sus subsidiarias ("Garmin") conceden al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin y/o sus terceros proveedores.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y/o sus proveedores terceros, y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software, del que no se facilita el código fuente, son secretos comerciales valiosos de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin y/o sus terceros proveedores. Por la presente, el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes de control de las exportaciones de Estados Unidos o de cualquier otro país aplicable.

### **Garantía limitada**

ESTA GARANTÍA LIMITADA PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS AL USUARIO, QUIEN PODRÁ TENER OTROS DERECHOS LEGALES QUE PUEDEN VARIAR SEGÚN LA REGIÓN, EL PAÍS O LA PROVINCIA. GARMIN NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS LEGALES QUE EL USUARIO PUEDA TENER EN VIRTUD DE LAS LEYES DE SU REGIÓN, PAÍS O PROVINCIA. PARA UNA COMPLETA COMPRESIÓN DE SUS DERECHOS, EL USUARIO DEBERÁ CONSULTAR LAS LEYES VIGENTES EN SU REGIÓN, PAÍS O PROVINCIA.

### ***Garantía limitada para uso recreativo no comercial***

Los productos de motores eléctricos para un uso recreativo no comercial de Garmin están garantizados frente a defectos en los materiales o mano de obra durante tres (3) años a partir de la fecha de compra. En este periodo, Garmin puede, según su criterio, reparar o sustituir cualquier componente que no funcione correctamente. Estas reparaciones o sustituciones se realizarán sin coste alguno para el cliente en concepto de piezas o mano de obra, siempre y cuando el cliente se haga responsable de los gastos de envío inherentes a la devolución del producto a Garmin.

### ***Garantía limitada para uso comercial***

Los productos de motores eléctricos de uso comercial de Garmin están garantizados frente a defectos en los materiales o mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Por uso comercial se entiende cualquier uso asociado a actividades que generen ingresos u otras actividades asociadas al funcionamiento de una empresa.

### ***Garantía limitada para el eje compuesto***

El eje compuesto de los productos de motores eléctricos para uso recreativo no comercial de Garmin está garantizado de por vida frente a defectos en los materiales o mano de obra. Esta garantía limitada para el eje compuesto no será transferible y se aplicará de por vida para con el cliente original. Dentro de este periodo, Garmin proporcionará, a su entera discreción, un eje compuesto de repuesto para cubrir cualquier defecto de material o de fabricación confirmado por Garmin. El cliente será responsable de cualquier coste derivado de la extracción del eje original y de la instalación del eje de sustitución.

### ***Exclusiones***

Esta garantía limitada no se aplica a: (i) cualquier daño que resulte o esté causado por una limpieza incorrecta o un uso inadecuada de los productos por haberlos utilizado en agua salada o semisalada; (ii) daños por un desgaste normal; (iii) daños estéticos, como arañazos, marcas y abolladuras; (iv) productos que no se hayan mantenido según lo indicado en el manual de mantenimiento del motor eléctrico correspondiente; (v) costes asociados al mantenimiento requerido por el manual de mantenimiento del motor eléctrico correspondiente; (vi) daños causados por accidentes, instalaciones incorrectas, usos inadecuados, inundaciones, incendios u otras causas de fuerza mayor o causas externas, o fallo en la obtención del servicio de mantenimiento anual requerido; (vii) daños causados por el servicio realizado por cualquier persona que no sea un proveedor de servicios autorizado de Garmin; (viii) daños en un producto por haber sido modificado o alterado sin el consentimiento por escrito de Garmin; o (ix) daños en un producto que se haya conectado a cables de alimentación o de datos que no hayan sido suministrados por Garmin o daños en un producto que haya sido conectado a cables no certificados por UL (Underwriters Laboratories) y no etiquetados como fuente de alimentación limitada (LPS). Además, Garmin se reserva el derecho a rechazar reclamaciones de garantía de productos o servicios obtenidos y/o utilizados en contra de las leyes de cualquier país.

### ***Condiciones generales***

Las reparaciones realizadas por Garmin o por un proveedor de servicios autorizado de Garmin tienen una garantía de 90 días. Si el producto enviado para su reparación sigue estando cubierto por la garantía original, la nueva garantía es de: (i) 90 días o (ii) hasta el final del periodo de garantía original estipulado en esta garantía limitada como, por ejemplo, la garantía de producto de

3 años para uso recreativo no comercial, la garantía de 1 año para uso comercial o la garantía de por vida limitada no transferible del eje compuesto para uso recreativo no comercial.

Esta garantía limitada tampoco se aplica a, y Garmin no se hace responsable de, la degradación en el funcionamiento de cualquier producto de navegación de Garmin que derive de su uso cerca de cualquier dispositivo de mano u otro dispositivo que utilice una red de banda ancha terrestre que funcione con frecuencias próximas a las frecuencias utilizadas por cualquier sistema global de navegación por satélite (GNSS), como el servicio de posicionamiento global (GPS). El uso de dichos dispositivos puede impedir la recepción de señales GNSS.

HASTA EL LÍMITE MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY EN VIGOR, LAS GARANTÍAS Y RECURSOS EXPRESADOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS Y RECURSOS, A LAS QUE GARMIN RENUNCIA EXPRESAMENTE, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, REGLAMENTARIAS O, POR EL CONTRARIO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, YA SEAN REGLAMENTARIAS O DE OTRO TIPO. ESTA GARANTÍA LIMITADA PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS AL USUARIO, QUIEN PODRÁ TENER OTROS DERECHOS LEGALES QUE PUEDEN VARIAR SEGÚN LA REGIÓN.

SI NO SE PUEDE RENUNCIAR A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DICHAS GARANTÍAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN ALGUNOS ESTADOS, NO SE PERMITEN LIMITACIONES DE DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE AL USUARIO.

EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, GARMIN NO SE HARÁ RESPONSABLE BAJO NINGÚN CONCEPTO DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, TANTO SI SON RESULTADO DE LA UTILIZACIÓN, MALA UTILIZACIÓN O DESCONOCIMIENTO DEL MANEJO DE ESTE PRODUCTO, COMO SI LO SON POR DEFECTOS EN ESTE. EN ALGUNOS ESTADOS, NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS IMPREVISTOS O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS NO SEAN DE APLICACIÓN EN EL CASO DEL USUARIO.

Garmin se reserva, a su entera discreción, el derecho exclusivo de reparación o sustitución (por un producto nuevo o uno recién reparado) del producto (o solicitar su reparación o sustitución a un proveedor de servicios autorizado por Garmin), o bien ofrecer el reembolso completo del precio de compra. ESTE RECURSO SERÁ ÚNICO Y EXCLUSIVO EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA.

Para obtener los servicios de garantía, ponte en contacto con el distribuidor local autorizado de Garmin o llama al departamento de asistencia de Garmin para obtener instrucciones para el envío y un número de seguimiento RMA. Embala el producto de forma segura e incluye una copia de la factura original, necesaria como comprobante de compra para las reparaciones bajo garantía. Escribe claramente el número de seguimiento en el exterior del paquete. Envía el dispositivo con los gastos de envío prepagados a cualquier estación de servicio de garantía de Garmin.

**Adquisiciones por subastas online:** no se aceptan las confirmaciones de subastas online como comprobante de garantía. Para recibir asistencia dentro del periodo de garantía, se necesita el original o una copia de la factura del establecimiento de compra original. Garmin no sustituirá componentes que falten de cualquier caja que se compre a través de una subasta online.

**Ventas internacionales:** según el país, los distribuidores internacionales pueden ofrecer una garantía independiente para los productos adquiridos fuera de Estados Unidos. Si corresponde, los distribuidores locales de cada país son los que ofrecen esta garantía y los que proporcionan un servicio local para el producto. Las garantías del distribuidor son válidas solamente en el área de distribución proyectada. Los dispositivos comprados en Estados Unidos o Canadá deben devolverse al centro de reparaciones autorizado por Garmin en el Reino Unido, Estados Unidos, Canadá o Taiwán para su reparación.

**Política de garantía náutica:** determinados productos náuticos de Garmin en áreas concretas tienen un periodo de garantía mayor y unos términos y condiciones adicionales. Visita [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) para obtener más información y ver si tu producto está cubierto por la Política de garantía náutica de Garmin.



## Informações importantes sobre segurança e o produto

### ATENÇÃO

Não seguir estes avisos pode resultar em acidente ou colisão, resultando em morte ou ferimentos graves.



#### Avisos do motor de proa

- Não opere o motor quando a hélice estiver fora da água. O contato com a hélice giratória pode resultar em ferimentos graves.
- Você é responsável pela operação prudente e segura da sua embarcação. Os recursos de piloto automático no motor de proa são ferramentas que aprimoram as capacidades de operar seu barco. Isso não isenta você da responsabilidade de usar o seu barco de forma segura. Evite perigos na navegação e nunca deixe os controles do motor sem supervisão.
- Aprenda a operar os recursos de piloto automático em mar aberto e sem perigos.
- Tenha cuidado ao operar o motor de proa próximo a perigos na água, como árvores, rochas superficiais, cais, estacas e outras embarcações.
- Sempre desconecte o motor da bateria antes de limpar ou fazer manutenção na hélice para evitar ferimentos.
- Não use o motor em áreas em que você ou outras pessoas na água podem entrar em contato com a hélice giratória.

#### Avisos sobre a bateria

Baterias de lítio, alcalinas ou de NiMH substituíveis podem ser usadas com o controle remoto e o pedal.

Em caso de descumprimento destas instruções, a vida útil das baterias poderá diminuir, ou estas poderão apresentar o risco de danificar o dispositivo, de incêndios, queimaduras químicas, vazamento de eletrólito e/ou ferimentos.

- Não desmonte, modifique, monte novamente, perfure nem danifique o dispositivo ou as baterias.
- Não exponha o dispositivo ou as baterias a fogo, explosão ou outros elementos nocivos.
- Não utilize objetos afiados para retirar as baterias removíveis.
-  **MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**
-  **NUNCA COLOQUE BATERIAS NA BOCA.** Engolir o produto pode causar queimaduras por agentes químicos, perfuração do tecido mole e morte. Queimaduras severas podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Consulte um médico imediatamente.
- Substitua as baterias somente por baterias de substituição adequadas. A utilização de outras baterias representa um risco de incêndio ou explosão.

### CUIDADO

O desrespeito às precauções a seguir pode resultar em ferimentos leves ou moderados, ou danos materiais.

#### Cuidados com o motor de proa

- Ao usar os recursos do piloto automático, prepare-se para paradas, aceleração e curvas repentinas.

- Ao guardar ou acionar o motor, esteja ciente do risco de aprisionamento ou esmagamento das peças móveis, que podem causar danos.
- Ao guardar ou acionar o motor, esteja ciente das superfícies escorregadias ao redor do motor. O deslizamento ao guardar ou acionar o motor pode causar ferimentos.

### AVISO

O desrespeito aos seguintes avisos pode resultar em danos pessoais ou da propriedade, ou afetar negativamente a funcionalidade do dispositivo.

#### Aviso da bateria

Entre em contato com seu departamento de tratamento de resíduos local para eliminar corretamente o dispositivo/baterias de acordo com as leis e os regulamentos locais vigentes.

#### Aviso do GPS

O dispositivo de navegação pode ter o desempenho degradado se você usá-lo próximo a qualquer dispositivo que use uma rede de banda larga terrestre funcionando próximo às frequências usadas por quaisquer Dados de posição do sistema de navegação global via satélite (GNSS), como o Global Positioning Service (GPS). O uso dos referidos dispositivos podem prejudicar a recepção de sinais de GNSS.

#### Programas Ambientais do Produto

Informações sobre o programa de reciclagem de produtos da Garmin, sobre WEEE, RoHS, REACH e outros programas de conformidade podem ser consultadas em [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Declaração de Conformidade

Pelo presente, a Garmin declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte endereço da Internet: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

#### Informações de Radiocomunicação

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## **Garantia limitada**

ESTA GARANTIA LIMITADA LHE CONCEDE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE ACORDO COM O ESTADO (OU DE ACORDO COM O PAÍS OU A PROVÍNCIA). A GARMIN NÃO EXCLUI, LIMITA OU SUSPENDE OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VOCÊ POSSA TER EM CONFORMIDADE COM AS LEIS DO SEU ESTADO (OU PAÍS OU PROVÍNCIA). PARA UM ENTENDIMENTO COMPLETO DOS SEUS DIREITOS, VOCÊ DEVE CONSULTAR AS LEIS DO SEU ESTADO, PAÍS OU PROVÍNCIA.

### ***Garantia limitada para uso não comercial e recreativo***

Os produtos de motor de proa Garmin para uso recreativo não comercial têm garantia de ausência de defeitos de material e de fabricação por três (3) anos a partir da data da compra. Durante este período, a Garmin reparará ou substituirá, exclusivamente a seu próprio critério, os componentes que não apresentarem o desempenho normal esperado. Tal reparo ou substituição será feito sem custo para o cliente com relação a peças ou trabalho, desde que o cliente se responsabilize por qualquer custo de transporte para devolver o produto com defeito a Garmin.

### ***Garantia limitada para uso comercial***

Os produtos de motor de proa Garmin para uso comercial têm garantia de ausência de defeitos de material e de fabricação por um (1) ano a partir da data da compra. Uso comercial significa qualquer uso associado às atividades de produção de renda ou outras atividades associadas à operação de uma empresa.

### ***Garantia limitada para o eixo composto***

Para uso recreativo não comercial, o eixo composto dos produtos de motor de proa Garmin têm garantia vitalícia de ausência de defeitos de material e de fabricação. Esta garantia limitada para o eixo composto é vitalícia para o cliente original e não é transferível. Neste período, Garmin fornecerá, exclusivamente a seu critério, um eixo composto de substituição para quaisquer defeitos de material ou fabricação confirmados por Garmin. O cliente será responsável por quaisquer custos associados à remoção do eixo original e à instalação do eixo de substituição.

## **Exclusões**

Esta Garantia limitada não se aplica a: (i) danos resultantes ou causados por limpeza inadequada ou funcionamento inadequado dos produtos usados em água salgada ou salobra (ii) danos devido ao desgaste normal; (iii) danos cosméticos, como arranhões, cortes ou amassados; (iv) produtos que não tiveram manutenção conforme exigido pelo Manual de manutenção do motor de proa aplicável; (v) custos associados à manutenção exigida pelo Manual de manutenção do motor de proa aplicável; (vi) danos causados por acidentes, instalação incorreta, armazenamento incorreto, abuso, mau uso, água, inundação, incêndio, outras ações da natureza ou causas externas, ou falha em obter o serviço de manutenção anual exigido; (vii) danos causados por serviços realizados por qualquer pessoa que não seja um prestador de serviços autorizado da Garmin; (viii) danos a um produto que foi modificado ou alterado sem permissão por escrito da Garmin; ou (ix) danos a um produto que foi conectado a cabos de energia e/ou dados não fornecidos pela Garmin ou danos a um produto que foi conectado a cabos não certificados pela UL (Underwriters Laboratories) e que não foi rotulado como Fonte de energia limitada (LPS). Além disso, a Garmin reserva-se o direito de recusar serviços de garantia de produtos ou reparações obtidos e/ou utilizados em transgressão das leis de qualquer país.

### ***Condições gerais***

Reparos realizados por Garmin ou um prestador de serviços autorizado da Garmin, têm garantia de 90 dias. Se o produto enviado para reparos ainda estiver sob a garantia original, a nova é a mais longa de: (i) 90 dias, ou (ii) até o final do período da garantia original, de acordo com esta Garantia Limitada, como uma garantia de produto de 3 anos para uso não comercial e recreativo, uma garantia de 1 ano para uso comercial ou uma garantia de eixo composto vitalícia limitada não transferível para uso não comercial e recreativo.

Esta Garantia Limitada também não se aplica a, e a Garmin não é responsável por, qualquer degradação no desempenho de qualquer produto de navegação Garmin resultando do uso próximo a qualquer dispositivo portátil ou outro que utilize uma rede de banda larga terrestre funcionando em frequências que são próximas às frequências usadas por quaisquer Dados de posição do sistema de navegação global via satélite (GNSS), como o Global Positioning Service (GPS). O uso dos referidos dispositivos pode prejudicar a recepção de sinais de GNSS.

ATÉ O LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, AS GARANTIAS E OS RECURSOS CONTIDOS NESTA GARANTIA LIMITADA SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUALQUER OUTRA GARANTIA, E A GARMIN RENUNCIA EXPRESSAMENTE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS E RECURSOS, EXPRESSOS OU IMPLÍCITOS, ESTATUTÁRIOS OU DE OUTRA MANEIRA, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, QUALQUER OUTRA GARANTIA IMPLÍCITA DE

COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM, ESTATUTÁRIO OU DE OUTRA MANEIRA. ESTA GARANTIA LIMITADA LHE CONCEDE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, E, TAMBÉM, OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE ACORDO COM O ESTADO.

SE AS GARANTIAS IMPLÍCITAS NÃO PUDEREM SER RENUNCIADAS, AS REFERIDAS GARANTIAS SÃO LIMITADAS DURANTE O PERÍODO DE DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE QUANTO DURA UMA GARANTIA IMPLÍCITA, PORTANTO, AS RESTRIÇÕES ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A GARMIN SERÁ RESPONSÁVEL MEDIANTE SOLICITAÇÃO DE VIOLAÇÃO DE GARANTIA POR DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS, INDIRETOS OU CONSEQUENTES, CAUSADOS PELA UTILIZAÇÃO, MÁ UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO OU POR DEFEITOS NESTE. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE INDENIZAÇÕES INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PORTANTO, AS RESTRIÇÕES ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

A Garmin reserva-se o direito exclusivo de reparar ou substituir (por um produto de substituição novo ou renovado) o produto (ou ter o produto reparado ou substituído por um prestador de serviços autorizado da Garmin), ou oferecer um reembolso total do preço de compra a seu exclusivo critério. TAL RECURSO CONSTITUIRÁ SEU ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO PARA QUALQUER VIOLAÇÃO DE GARANTIA.

Para obter serviços ao abrigo da garantia, contate seu representante autorizado Garmin ou ligue para a Assistência ao Produto Garmin e obtenha instruções de envio e um número de controle RMA. Embale cuidadosamente o produto e uma cópia da nota original de venda, que é necessária como prova de compra para reparos de garantia. Escreva o número de rastreamento de forma bem clara e legível na parte externa do pacote. O produto deverá ser enviado a um dos balcões de serviços de garantia da Garmin (com gastos de envio pré-pagos).

**Compras em leilões on-line:** confirmações de compra em leilões on-line não são aceitas para verificação da garantia. Para obter o serviço de garantia, é necessária a nota de venda original, ou uma cópia, do distribuidor original. A Garmin não substitui componentes em falta de qualquer pacote adquirido através de leilões online.

**Compras Internacionais:** dependendo do país, uma garantia separada deve ser oferecida por distribuidores internacionais para produtos adquiridos fora dos Estados Unidos. Se aplicável, essa garantia pode ser providenciada pelo distribuidor local no país, e esse distribuidor oferecerá manutenção local para seu produto. As garantias do distribuidor são válidas apenas na área de distribuição pretendida. Os produtos adquiridos nos Estados Unidos ou Canadá deverão ser devolvidos ao centro de serviço Garmin no Reino Unido, Estados Unidos, Canadá ou Taiwan para manutenção.

**Política de Garantia de Produtos Náuticos:** determinados produtos náuticos da Garmin em determinadas áreas têm um período de garantia maior e termos e condições adicionais. Acesse [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) para obter mais detalhes e ver se seu produto está coberto pela Política de Garantia de Produtos Náuticos Garmin.

## Belangrijke veiligheids- en productinformatie

### WAARSCHUWING

Als u de volgende waarschuwingen negeert, kan dit leiden tot een ongeval of aanrijding, wat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

#### Waarschuwingen bij de trollingmotor

- Laat de motor niet draaien wanneer de schroef uit het water is. Contact met de draaiende schroef kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- U bent verantwoordelijk voor de veilige en voorzichtige besturing van uw vaartuig. De stuurautomaatfuncties op de trollingmotor zijn hulpmiddelen om uw boot beter kunt bedienen. Dit ontheft u echter niet van uw verantwoordelijkheid om de boot veilig te besturen. Voorkom gevaarlijke navigatie en zorg ervoor dat de motorbediening nooit onbemand is.
- Oefen de bediening van de stuurautomaat op kalm en open water dat vrij is van gevaren.
- Wees voorzichtig met het bedienen van de trollingmotor de buurt van gevaren op het water, zoals bommen, rotsen onder water, dokken, palen en andere boten.
- Koppel de motor altijd los van de accu voordat u de schroef reinigt of er onderhoud aan uitvoert, om letsel te voorkomen.
- Gebruik de motor niet in gebieden waar u of andere mensen in het water in contact kunnen komen met de draaiende schroef.

#### Batterijwaarschuwingen

Vervangbare lithium-, alkaline- of NiMH-batterijen kunnen worden gebruikt in combinatie voor de afstandsbediening en het voetpedaal.

Het niet opvolgen van deze richtlijnen kan tot gevolg hebben dat de levensduur van de batterij wordt verkort, of dat het risico ontstaat van schade aan het toestel, brand, chemische ontbranding, elektrolytische lekkage en/of letsel.

- Haal het toestel of de batterijen niet uit elkaar, pas het toestel of de batterijen niet aan, prik er geen gaten in en beschadig het toestel of de batterijen niet.
- Stel het toestel niet bloot aan vuur, explosies of andere gevaren.
- Gebruik nooit een scherp voorwerp om de batterij te verwijderen.
-  **BEWAAR BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**
-  **STOP BATTERIJEN NOOIT IN UW MOND.** Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zachte weefsels en overlijden. Ernstige verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na inslikken. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- Vervang batterijen alleen door vervangingsbatterijen van het juiste type. Gebruik van andere batterijen kan tot brand- en explosiegevaar leiden.

### VOORZICHTIG

Als u de volgende waarschuwingen negeert, kan dit leiden tot licht of matig letsel of schade aan eigendommen.

## Aandachtspunten bij de trollingmotor

- Wees bij gebruik van de stuurautomaatfuncties voorbereid op plotseling stoppen, accelereren en wenden.
- Houd bij het opbergen of aanbrengen van de motor rekening met het risico van beknelling door of contact met bewegende delen, wat letsel tot gevolg kan hebben.
- Let bij het opbergen of aanbrengen van de motor op gladde oppervlakken rond de motor. Uitglijden bij het opbergen of aanbrengen van de motor kan letsel tot gevolg hebben.

### LET OP

Het negeren van de volgende kennisgeving kan leiden tot persoonlijke of materiële schade of nadelige gevolgen voor de functionaliteit van het toestel.

#### Batterijmelding

Neem volgens de plaatselijke regelgeving contact op met de afvalverwerker om het toestel/batterijen af te danken.

#### Kennisgeving over GPS

Het navigatietoestel presteert mogelijk minder goed als u het gebruikt in de buurt van een toestel dat gebruikmaakt van een Terrestrial Broadband Network dat werkt op frequenties die dichtbij de frequenties liggen die door een Global Navigation Satellite System (GNSS), zoals de Global Positioning Service (GPS), worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke toestellen kan de ontvangst van GNSS-signalen verstoren.

#### Productmilieuprogramma's

Informatie over het hergebruikprogramma van Garmin en informatie over naleving van WEEE, RoHS, REACH en andere programma's vindt u op [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Garmin dat dit product voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).



## **Beperkte garantie**

DEZE BEPERKTE GARANTIE VERLEENT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U HEBT MOGELIJK ANDERE WETTELIJKE RECHTEN DIE PER STAAT (OF PER LAND OF PROVINCIE) KUNNEN VERSCHILLEN. ANDERE WETTELIJKE RECHTEN DIE U HEBT VOLGENS DE WETGEVING VAN UW STAAT (OF LAND OF PROVINCIE) WORDEN DOOR GARMIN NIET UITGESLOTEN, BEPERKT OF OPGESCHORT. VOOR EEN VOLLEDIG INZICHT IN UW RECHTEN DIEN T U DE WETGEVING VAN UW STAAT, LAND OF PROVINCIE TE RAADPLEGEN.

### ***Beperkte garantie voor niet-commercieel, recreatief gebruik***

Voor niet-commercieel, recreatief gebruik geldt dat Garmin Trolling Motor producten gedurende drie (3) jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten. Binnen deze periode zal Garmin alle onderdelen waarvan een normaal gebruik niet mogelijk is, naar eigen keuze repareren of vervangen. Voor dergelijke reparaties of vervangingen zullen aan de klant geen kosten worden gefactureerd voor onderdelen of arbeid, op voorwaarde dat de klant verantwoordelijk blijft voor eventuele transportkosten van het terugsturen van het defecte product naar Garmin.

### ***Beperkte garantie voor commercieel gebruik***

Voor niet-commercieel, recreatief gebruik geldt dat Garmin Trolling Motor producten gedurende één (1) jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten. Commercieel gebruik is elk gebruik dat verband houdt met activiteiten die inkomsten genereren of andere activiteiten die verband houden met de bedrijfsvoering van een onderneming.

### ***Beperkte garantie voor de samengestelde as***

Voor niet-commercieel, recreatief gebruik geldt dat de samengestelde as van Garmin Trolling Motor producten vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de levensduur van de klant. Deze beperkte garantie voor de samengestelde as geldt voor de levensduur van de oorspronkelijke klant en is niet overdraagbaar. Binnen deze periode zal Garmin, naar eigen goeddunken, een vervangende samengestelde as leveren in geval van materiaal- of fabricagefouten die zijn bevestigd door Garmin. De klant is verantwoordelijk voor eventuele kosten die verband houden met het verwijderen van de oorspronkelijke as en het installeren van de vervangende as.

## ***Uitsluitingen***

Deze Beperkte garantie is niet van toepassing op: (i) schade als gevolg van of veroorzaakt door onvoldoende reiniging of incorrect onderhoud van producten die worden gebruikt in zout water of brak water (ii) schade als gevolg van normale slijtage; (iii) cosmetische schade, zoals krassen en deuken; (iv) producten die niet zijn onderhouden zoals voorgeschreven in de onderhoudshandleiding van de trollingmotor; (v) kosten met betrekking tot het uitvoeren van onderhoud zoals voorgeschreven in de onderhoudshandleiding van de trollingmotor, (vi) schade door ongelukken, verkeerde installatie, verkeerde opslag of verkeerd gebruik, schade door water, overstroming, brand, natuurgeweld of externe oorzaken, of door het niet uitvoeren van de vereiste jaarlijkse onderhoud; (vii) schade door onderhoud dat niet is verricht door een geautoriseerde serviceleverancier van Garmin; (viii) schade aan een product dat is gewijzigd of aangepast zonder schriftelijke toestemming van Garmin; of (ix) schade aan een product dat is aangesloten op voedings- en/of gegevenskabels die niet door Garmin zijn geleverd of schade aan een product dat is aangesloten op kabels die niet zijn gecertificeerd door UL (Underwriters Laboratories) en die niet zijn gelabeld als Limited Power Source (LPS). Bovendien behoudt Garmin zich het recht voor garantieclaims af te wijzen voor producten of diensten die zijn verkregen en/of gebruikt in strijd met de wetten van een land.

### ***Algemene voorwaarden***

Voor reparaties die zijn uitgevoerd door Garmin of een erkende serviceprovider van Garmin, geldt een garantie van 90 dagen. Als het voor reparatie verzonden product nog onder de oorspronkelijke garantie valt, is de nieuwe garantie de langste periode van (i) 90 dagen, of (ii) tot het einde van de oorspronkelijke garantieperiode onder deze Beperkte garantie, zoals een productgarantie van 3 jaar voor niet-commercieel, recreatief gebruik, een garantie van 1 jaar voor commercieel gebruik of een niet-overdraagbare, beperkte levenslange garantie op de samengestelde as voor niet-commercieel gebruik.

Deze Beperkte garantie is eveneens niet van toepassing op, en Garmin is niet aansprakelijk wegens, verslechtering van de prestaties van een Garmin navigatieproduct als gevolg van het gebruik ervan in de buurt van een handset of ander toestel dat gebruikmaakt van een Terrestrial Broadband Network dat werkt op frequenties die dicht bij de frequenties liggen die door een Global Navigation Satellite System (GNSS), zoals de Global Positioning Service (GPS), worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke toestellen kan de ontvangst van GNSS-signalen verstoren.

VOOR ZOVER TOEGESTAAN VOLGENS TOEPASSELIJK RECHT, ZIJN DE HIERIN VERVATTE GARANTIES EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN EXCLUSIEF EN TREDEN DEZE IN DE PLAATS VAN ALLE OVERIGE GARANTIES EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN, EXPLICIET, IMPLICIET, WETTELIJK OF ANDERSZINS, EN WIJST GARMIN DERGELIJKE OVERIGE GARANTIES EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN UITDRUKKELIJK AF, MET

INBEGRIJ VAN, DOCH NIET BEPERKT TOT, IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WETTELIJK VERHAALSRECHT OF ANDERSZINS. DEZE BEPERKTE GARANTIE VERLEENT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U HEBT MOGELIJK ANDERE WETTELIJKE RECHTEN DIE VAN STAAT TOT STAAT KUNNEN VERSCHILLEN.

ALS IMPLICIETE GARANTIES NIET KUNNEN WORDEN AFGEWEEZEN, ZIJN DERGELIJKE GARANTIES WAT BETREFT DUUR BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. IN SOMMIGE STATEN IS BEPERKING VAN DE DUUR VAN EEN IMPLICIETE GARANTIE NIET TOEGESTAAN, ZODAT DE BOVENGENOEMDE BEPERKING OP U MOGELIJK NIET VAN TOEPASSING IS.

IN GEEN ENKEL GEVAL ZAL GARMIN IN EEN VORDERING WEGENS INBREUK OP DE GARANTIE AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE INCIDENTELE, SPECIALE, INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE, OF DEZE NU HET RESULTAAT IS VAN HET GEBRUIK, MISBRUIK OF ONVERMOGEN OM DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN, OF VAN EEN DEFECT VAN HET PRODUCT. IN BEPAALDE STATEN IS DE UITSLUITING VAN INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE NIET TOEGESTAAN. DE BOVENSTAANDE BEPERKINGEN ZIJN MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING.

Garmin behoudt het exclusieve recht om naar eigen keuze het product te repareren of (door een nieuw of gereviseerd vervangend product) te vervangen (of het product te laten repareren of vervangen door een geautoriseerde serviceprovider van Garmin) of een volledige teruggave van de aankoopprijs te bieden. EEN DERGELIJKE VERHAALMOGELIJKHEID ZAL UW ENIGE EN EXCLUSIEVE VERHAALMOGELIJKHEID ZIJN INDIEN DE GARANTIE NIET WORDT GERESPECTEERD.

Neem contact op met een geautoriseerde Garmin dealer voor garantieservices, of neem telefonisch contact op met Garmin Product Support voor verzendinginstructies en een RMA-trackingnummer. Verpak het product deugdelijk en voeg een kopie van de oorspronkelijke verkoopnota bij als aankoopbewijs voor reparaties die onder de garantie vallen. Vermeld het trackingnummer duidelijk op de buitenkant van de verpakking. Verzend het product naar een garantieservicestation van Garmin. De vrachtkosten moeten vooruit zijn betaald.

**Aankopen op onlineveilingen:** Aankoopbevestigingen van onlineveilingen worden niet geaccepteerd als garantiebewijs. Om gebruik te kunnen maken van de garantieservice, is de oorspronkelijke of een kopie van de aankoopnota vereist van de winkel waar u het systeem hebt gekocht. Garmin vervangt geen onderdelen van pakketten die zijn aangeschaft via een onlineveiling.

**Internationale aankopen:** Distributeurs buiten de Verenigde Staten verstrekken mogelijk een aparte garantie voor producten die buiten de Verenigde Staten zijn aangeschaft. Dit kan per land verschillen. Indien van toepassing wordt deze garantie verstrekt door de lokale binnenlandse distributeur die ook lokaal service voor het product verleent. Garanties door distributeurs zijn alleen geldig in het gebied waarvoor de distributie is bedoeld. Producten die zijn gekocht in de Verenigde Staten of Canada moeten voor service worden geretourneerd naar het servicekantoor van Garmin in het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten, Canada of Taiwan.

**Watersportgarantiebeleid:** Bepaalde watersportproducten van Garmin hebben in bepaalde regio's een langere garantieperiode en aanvullende voorwaarden. Ga naar [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) voor meer informatie en om na te gaan of uw product onder het Watersportgarantiebeleid van Garmin valt.



## Vigtige sikkerheds- og produktinformationer

### ADVARSEL

Hvis de følgende advarsler ignoreres, kan det resultere i ulykker eller sammenstød med død eller alvorlige personskader til følge.

#### Advarsler ved håndtering af elmotoren

- Lad ikke motoren køre, når skruen ikke er under vand. Kontakt med den roterende skrue kan medføre alvorlig personskade.
- Du er ansvarlig for sikker og forsigtig betjening af dit fartøj. Elmotorens autopilotfunktioner er redskaber, der er med til at øge dine muligheder for at betjene båden. De fritager dig ikke for ansvaret for at betjene din båd på sikker vis. Undgå navigationsmæssige farer, og lad aldrig motorstyringen være uden opsyn.
- Lær at bruge autopilotfunktionerne i roligt og farefrit åbent vand.
- Udvis forsigtighed, når du bruger elmotoren i nærheden af faremomenter i vandet, f.eks. træer, sten, kajer, pæle og andre både.
- Kobl altid motoren fra batteriet før rengøring eller vedligeholdelse af skruen for at undgå personskade.
- Brug ikke motoren i områder, hvor du eller andre personer i vandet kan komme i kontakt med den roterende skrue.


#### Batteriadvvarsler

Udskiftelige litium-, alkaline- eller NiMH-batterier kan bruges sammen med fjernbetjeningen og fodpedalen.

Hvis disse retningslinjer ikke overholdes, kan batterierne få en kortere levetid eller forårsage beskadigelse af enheden, brand, kemisk forbrænding, elektrolytlækage og/eller personskade.

- Du må ikke adskille, ændre, modificere, punktere eller beskadige enheden eller batterierne.
- Du må ikke udsætte enheden eller batterierne for ild, eksplosioner eller andre former for fare.
- Brug ikke en skarp genstand til at fjerne de udskiftelige batterier.

#### **OPBEVAR BATTERIERNE UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE.**

 **BATTERIER MÅ ALDRIG PUTTES I MUNDEN.** Hvis de sluges, kan det medføre kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelsen. Søg straks lægehjælp.

- Udskift kun batterierne med korrekte, nye batterier. Ved brug af andre typer batterier er der fare for brand eller eksplosion.

### FORSIGTIG

Hvis de følgende advarsler ignoreres, kan det medføre mindre eller moderat person- eller tingsskade.

#### Forbehold ved håndtering af elmotoren

- Når du bruger autopilotfunktionerne, skal du være forberedt på pludselige stop, acceleration og sving.

- Ved flytning eller ved anvendelse af motoren skal du være opmærksom på risikoen for at hænge fast eller komme i klemme i bevægelige dele, hvilket kan medføre personskade.
- Ved flytning eller ved anvendelse af motoren skal du være opmærksom på glatte overflader omkring motoren. Hvis du falder under flytning eller anvendelse af motoren, kan det medføre personskade.

### BEMÆRK

Hvis den følgende advarsel ignoreres, kan det resultere i person- eller materielsskade, eller det kan forringe enhedens funktionsdygtighed.

#### Bemærkninger vedrørende batteri

Kontakt din lokale genbrugsstation for at få oplysninger om korrekt bortskaffelse af enheden/batteriet i overensstemmelse med gældende love og regulativer.

#### GPS-meddelelse

Navigationsenhedens performance kan forringes, hvis du bruger den i nærheden af en enhed, der anvender et terrestrisk bredbåndsnetværk, som opererer i nærheden af de frekvenser, der anvendes af et GNSS-system (Global Navigation Satellite System), for eksempel GPS-tjenesten (Global Positioning Service). Brug af sådanne enheder kan forringe modtagelsen af GNSS-signaler.

#### Miljøvenlige produktprogrammer

Oplysninger om Garmin produktgenanvendelsesprogrammet og WEEE, RoHS, REACH og andre overvågningsprogrammer kan findes på [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Overensstemmelseserklæring

Garmin erklærer hermed, at dette produkt overholder direktivet 2014/53/EU. Du kan se hele EU-overensstemmelseserklæringen på følgende internetadresse: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## **Begrænset garanti**

DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI GIVER DIG BESTEMTE JURIDISKE RETTIGHEDER, OG DU KAN HAVE ANDRE JURIDISKE RETTIGHEDER, SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND (ELLER FRA DELSTAT TIL DELSTAT ELLER FRA PROVINS TIL PROVINS). GARMIN UDELUKKER, BEGRÆNSER ELLER SUSPENDERER IKKE ANDRE JURIDISKE RETTIGHEDER, SOM DU MÅTTE HAVE I DIT LAND (ELLER DIN DELSTAT ELLER PROVINS). HVIS DU VIL OPNÅ FULDT KENDSKAB TIL DINE RETTIGHEDER, SKAL DU SE LOVENE I DIT LAND, DIN DELSTAT ELLER DIN PROVINS.

### ***Begrænset garanti til ikke-kommerciel fritidsbrug***

Til ikke-kommerciel fritidsbrug garanteres Garmin elmotorprodukter at være fri for fejl og mangler i materialer og udførelse i tre (3) år fra købsdatoen. I denne periode vil Garmin efter eget valg reparere eller udskifte alle komponenter, der ikke fungerer ved normal brug. Sådanne reparationer eller udskiftninger foretages uden beregning for kunden, hvad angår reservedele og arbejds løn, mens kunden er ansvarlig for eventuelle transportomkostninger ved returnering af det defekte produkt til Garmin.

### ***Begrænset garanti til kommerciel brug***

Til kommerciel brug garanteres Garmin elmotorprodukter at være fri for fejl og mangler i materialer og udførelse i et (1) år fra købsdatoen. Kommerciel brug vil sige enhver anvendelse i forbindelse med indkomstproducerende aktiviteter eller andre aktiviteter i forbindelse med driften af en virksomhed.

### ***Begrænset garanti på kompositakslen***

Ved ikke-kommerciel fritidsbrug garanteres Garmin kompositakslen i elmotorprodukter at være fri for defekter i materialer eller udførelse i hele kundens levetid. Denne begrænsede garanti på kompositakslen gælder den oprindelige kundes levetid og kan ikke overdrages til andre. Inden for denne periode vil Garmin efter eget valg levere en ny kompositaksel ved enhver materiale- eller fabriktionsfejl, der bekræftes af Garmin. Kunden er ansvarlig for eventuelle omkostninger i forbindelse med afmontering af det oprindelige skaft og montering af det nye skaft.

## **Udelukkelser**

Denne begrænsede garanti gælder ikke for: (i) skader, der opstår som resultat af utilstrækkelig rengøring eller forkert betjening af produkter, der anvendes i saltvand eller brakvand, (ii) beskadigelse som følge af normal slitage, (iii) kosmetiske skader, såsom ridser, skrammer og buler, (iv) produkter, der ikke er blevet vedligeholdt som påkrævet af den relevante vedligeholdelsesvejledning for elmotorer, (v) omkostninger, der er forbundet med udførelse af vedligeholdelse som foreskrevet i den gældende vedligeholdelsesvejledning for elmotorer, (vi) skade, der er forårsaget af uheld, forkert montering, forkert opbevaring, mishandling, forkert brug, vand, oversvømmelse, brand, andre naturforhold, eksterne årsager eller manglende overholdelse af påkrævet årlig vedligeholdesservice, (vii) skader forårsaget af service udført af en person, der ikke er en autoriseret serviceudbyder af Garmin, (viii) beskadigelse af et produkt, der er blevet modificeret eller ændret uden skriftlig tilladelse af Garmin, eller (ix) beskadigelse af et produkt, der har været tilsluttet strøm og/eller datakabler, som ikke er leveret af Garmin, eller beskadigelse af et produkt, der har været forbundet til kabler, som ikke er certificeret af UL (Underwriters Laboratories) og ikke er mærket som Limited Power Source (LPS). Garmin forbeholder sig desuden ret til at afvise garantikrav angående produkter eller tjenester, der erhverves og/eller bruges i modstrid med lovgivningen i noget land.

### ***Generelle vilkår***

Reparationer, der udføres af Garmin eller en autoriseret serviceudbyder af Garmin, har en 90-dages garanti. Hvis det produkt, der sendes til reparation, stadig er omfattet af den oprindelige garanti, er den nye garanti den længste af: (i) 90 dage, eller (ii) til slutningen af den oprindelige garantiperiode under denne begrænsede garanti, f.eks. en 3-års produktgaranti til ikke-kommerciel fritidsbrug, en 1-års garanti til kommerciel brug eller en begrænset levetidgaranti, der ikke kan overføres fra ejer til ejer, på en kompositaksel til ikke-kommerciel fritidsbrug.

Denne begrænsede garanti gælder desuden ikke for, og Garmin påtager sig ikke ansvar for, eventuel forringelse i performance af Garmin navigationsprodukter, der skyldes brug i nærheden af et håndsæt eller en anden enhed, der anvender et terrestrisk bredbåndsnetværk, som opererer på frekvenser i nærheden af dem, der anvendes af et GNSS-system (Global Navigation Satellite System) som f.eks. GPS-tjenesten (Global Positioning Service). Brug af sådanne enheder kan forringe modtagelsen af GNSS-signaler.

I DEN UDSTRÆKNING, DET ER MULIGT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, ER GARANTIERNE OG MISLIGHOLDELSSEBEFØJELSERNE I DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI UDTØMMENDE OG TRÆDER I STEDET FOR, OG GARMIN FRASKRIVER SIG UDTRYKKELIGT, ALLE ANDRE GARANTIER OG MISLIGHOLDELSSEBEFØJELSER, UANSET OM DE ER UDTRYKKELIGE, STILTIENDE, FORORDNEDE ELLER

OPSTÅR PÅ ANDEN VIS, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI FOR, AT PRODUKTET ER KURANT ELLER EGNET TIL SÆRLIGE FORMÅL, LOVMÆSSIGE MISLIGHOLDELSSEBEFØJELSER ELLER ANDET. DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI GIVER DIG BESTEMTE JURIDISKE RETTIGHEDER, OG DU KAN HAVE ANDRE JURIDISKE RETTIGHEDER, SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

HVIS UNDERFORSTÅEDE GARANTIER IKKE KAN FRASKRIVES, ER VARIGHEDEN AF SÅDANNE GARANTIER BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI. NOGLE LANDE TILLADER IKKE BEGRÆNSNING I VARIGHEDEN AF EN UNDERFORSTÅET GARANTI, HVORFOR OVENSTÅENDE BEGRÆNSNING MULIGVIS IKKE GÆLDER FOR DIG.

UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER GARMIN ANSVARLIG FOR KRAV I FORBINDELSE MED BRUD PÅ GARANTI I FORBINDELSE MED NOGEN EKSTRASKADER, SÆRLIGE SKADER, INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, HVAD ENTEN DE SKYLDES BRUG, MISBRUG ELLER MANGLENDE EVNE TIL BRUG AF DETTE PRODUKT ELLER FEJL OG MANGLER VED PRODUKTET. NOGLE LANDE TILLADER IKKE UDELUKKELSE AF ANSVAR FOR INDIREKTE TAB ELLER FØLGESKADER, SÅ OVENSTÅENDE BEGRÆNSNINGER GÆLDER MULIGVIS IKKE FOR DIG.

Garmin forbeholder sig den fulde ret til efter eget skøn at reparere eller udskifte produktet (med et nyt eller for nyligt grundigt efterset erstatningsprodukt) (eller få produktet repareret eller erstattet af en autoriseret serviceudbyder af Garmin) eller tilbyde en fuld refundering af købsprisen. DEN VALGTE LØSNING ER DIN ENESTE LØSNING PÅ ETHVERT BRUD PÅ GARANTIEN.

Kontakt den lokale Garmin autoriserede forhandler for at få garantiservice, eller ring til Garmin produktsupport for forsendelsesinstruktioner og et RMA-registreringsnummer. Pak produktet sikkert ind, og vedlæg en kopi af den originale faktura, der kræves som bevis for købet, med henblik på reparation i henhold til garantien. Skriv registreringsnummeret tydeligt uden på pakken. Produktet skal sendes med forudbetalt fragt til en Garmin garantiservicestation.

**Køb på onlineauktioner:** Bekræftelser fra onlineauktioner accepteres ikke som bevis i forbindelse med garanti. Der kræves en original faktura fra forhandleren (eller en kopi af den) for at få garantiservice. Garmin vil ikke erstatte manglende dele fra en pakke, der er købt på en onlineauktion.

**Internationale køb:** Der udstedes muligvis en separat garanti af internationale forhandlere for produkter, som er købt uden for USA afhængigt af landet. Hvis en sådan garanti findes, gives den af den lokale forhandler i landet, og denne forhandler yder lokal service af dit produkt. Forhandlergarantier gælder kun i de tilsigtede distributionsområder. Produkter, som er købt i USA eller Canada, skal returneres til et Garmin servicecenter i Storbritannien, USA, Canada eller Taiwan for service.

**Marine Garantipolitik:** Visse Garmin marineprodukter i visse områder har en længere garantiperiode og ekstra vilkår og betingelser. Gå til [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) for at få yderligere oplysninger og for at se, om dit produkt er omfattet af Garmin Marine Garantipolitik.

## Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja

### VAROITUS

Seuraavien varoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai törmäyksen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



#### Perämoottorin varoitukset

- Älä käytä moottoria, kun potkuri ei ole vedessä. Pyörivä potkuri voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Olet vastuussa aluksen turvallisesta ja järkevästä käytöstä. Perämoottorin automaattiohjaustoiminnot tehostavat veneen käyttöä. Ne eivät poista vastuutasi veneen turvallisesta käytöstä. Vältä navigoinnin vaaratilanteet äläkä jätä moottorin ohjaimia ilman valvontaa.
- Opettele käyttämään automaattiohjaustoimintoja tyynessä ja esteettömässä avovedessä.
- Ole varovainen, kun käytät perämoottoria ja vedessä on esteitä, kuten puita, kareja, laitureita, paalutuksia ja muita veneitä.
- Irrota moottori akusta vammojen välttämiseksi aina ennen potkurin puhdistusta ja huoltoa.
- Älä käytä moottoria paikoissa, joissa pyörivä potkuri voi osua sinuun tai muihin vedessä oleviin ihmisiin.

#### Akkuvaroitukset

Kaukosäätimessä ja polkimessa voi käyttää vaihdettavia litium-, alkali- tai NiMH-paristoja.

Jos näitä ohjeita ei noudateta, akun käyttöikä saattaa lyhentyä, tai akku saattaa vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa tulipalon, palovammoja, akkunestevuodon ja/tai fyysisiä vammoja.

- Älä pura, muuta, muokkaa, lävistä tai vahingoita laitetta tai akkuja.
- Älä altista laitetta, akkuja tai paristoja tulelle, räjähdyksille tai muille vaaroille.
- Älä irrota vaihdettavia akkuja terävällä esineellä.
-  **PIDÄ AKUT POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.**  
 **ÄLÄ KOSKAAN LAITA AKKUJA SUUHUN.** Ne voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja, vahingoittaa pehmytkudoksia ja aiheuttaa kuoleman. Ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja kahden tunnin kuluessa nielemisestä. Ota yhteys lääkäriin välittömästi.
- Käytä ainoastaan oikeanlaisia vaihtoakkuja. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.

### HUOMIO

Seuraavien varoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa lieviä tai keskivaikeita vammoja taikka omaisuusvahinkoja.

#### Perämoottorin ilmoitukset

- Kun käytät automaattiohjaustoimintoja, varaudu äkillisiin pysähdyksiin, kiihdytyksiin ja käännöksiin.
- Kun nostat moottoria ylös tai poistat sitä käytöstä, varo osien liikkumisen aiheuttamaa puristumis- tai juuttumisriskiä.
- Kun nostat moottoria ylös tai poistat sitä käytöstä, varo moottorin ympärillä olevia liukkaita pintoja. Liukastuminen moottorin nostamisen tai käytöstä poistamisen aikana voi aiheuttaa vammoja.

## HUOMAUTUS

Seuraavien ilmoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa vammoja, vaurioittaa omaisuutta tai heikentää laitteen toimintaa.

#### Akkuilmoitus

Hävitä laite/akut/paristot paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

#### GPS-ilmoitus

Navigointilaitteen suorituskyky saattaa heiketä, jos laitetta käytetään lähellä laitteita, joiden käyttämät maanpäällisen laajakaistaverkon taajuudet ovat lähellä taajuuksia, joita käytetään maailmanlaajuisissa navigointijärjestelmissä (Global Navigation Satellite System, GNSS), kuten GPS (Global Positioning Service) -järjestelmässä. Näiden laitteiden käyttö saattaa heikentää GNSS-signaalien vastaanottoa.

#### Tuotteiden ympäristöohjelmat

Tietoja yhtiön Garmin tuotteiden kierrätysohjelmasta sekä WEEE-, RoHS-, REACH-ohjelmista ja muista ohjelmista on osoitteessa [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Garmin vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on nähtävissä osoitteessa [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## **Rajoitettu takuu**

TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU ANTAA KÄYTTÄJÄLLE TIETTYJÄ LAIN MUKAISIA OIKEUKSIA, JOIDEN LISÄKSI KÄYTTÄJÄLLÄ SAATTAA OLLA MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT MAAN JA ALUEEN MUKAAN. GARMIN EI SULJE POIS, RAJOITA EIKÄ KESKEYTÄ MUITA LAIN MUKAISIA OIKEUKSIA, JOITA KÄYTTÄJÄLLÄ SAATTAA OLLA ASUINMAANSA TAI -ALUEENSA MUKAAN. KÄYTTÄJÄ VOI SAADA LISÄTIETOJA ASIASTA TUTKIMALLA MAANSA TAI ALUEENSA LAKEJA.

### ***Rajoitettu takuu ei-kaupallista vapaa-ajan käyttöä varten***

Garmin perämoottorituotteilla on ei-kaupallisessa vapaa-ajan käytössä kolmen (3) vuoden materiaalin ja työn virheettömyystakuu ostopäivästä alkaen. Tämän jakson aikana Garmin valintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa osat, jotka vioittuvat normaalissa käytössä. Nämä korjaukset ja vaihdot ovat asiakkaalle maksuttomia osien ja työn osalta. Asiakas on vastuussa kuljetuskuluista palautuksen yhteydessä yhtiölle Garmin.

### ***Rajoitettu takuu kaupallista käyttöä varten***

Garmin perämoottorituotteilla on kaupallisessa käytössä yhden (1) vuoden materiaalin ja työn virheettömyystakuu ostopäivästä alkaen. Kaupallinen käyttö tarkoittaa käyttöä tarkoituksiin, joista saadaan tuloja, tai muuhun toimintaan, joka liittyy yrityksen liiketoimintaan.

### ***Rajoitettu takuu komposiittiakselille***

Garmin perämoottorituotteiden komposiittiakselilla on ei-kaupallisessa vapaa-ajan käytössä materiaalin ja työn virheettömyystakuu asiakkaan eliniän ajan. Tämä komposiittiakselin rajoitettu takuu koskee alkuperäisen asiakkaan elinikää, eikä sitä voi siirtää. Tänä aikana Garmin toimittaa valintansa mukaan vaihtokomposiittiakselin, jos sen materiaaleissa tai työssä on havaittu yhtiön Garmin varmistama vika. Asiakas vastaa alkuperäisen akselin irrotuskuluista ja vaihtoakselin asennuskuluista.

## **Rajoitukset**

Tämä rajoitettu takuu ei koske seuraavia: (i) vaurioita, jotka johtuvat suola- tai murtovedessä käytettävien tuotteiden puutteellisesta puhdistamisesta tai virheellisestä huollosta (ii) normaalista kulumisesta johtuvia vaurioita, (iii) kosmeettisia vaurioita, kuten naarmuja, kolhuja ja lommoja, (iv) tuotteita, joita ei ole huollettu sovellettavan perämoottorin huolto-oppaan mukaisesti, (v) kuluja, jotka liittyvät sovellettavan perämoottorin huolto-oppaan mukaan tarvittavaan huoltoon, (vi) vaurioita, jotka johtuvat onnettomuudesta, virheellisestä asennuksesta, virheellisestä moottorin nostamisesta ylös, väärinkäytöstä, vedestä, tulvasta, tulipalosta, muista luonnonilmiöistä tai ulkoisista syistä tai pakollisen vuosihuollon laiminlyönnistä, (vii) vaurioita, jotka johtuvat jonkun muun kuin yhtiön Garmin valtuuttaman tahon tekemästä huollosta, (viii) vaurioita tuotteissa, joita on muutettu tai muokattu ilman yhtiön Garmin kirjallista lupaa eikä (ix) vaurioita tuotteessa, joka on liitetty virtajohtoon ja/tai datakaapeliin, jonka toimittaja ei ole Garmin, tai vaurioita tuotteessa, johon liitetyt kaapelit eivät ole UL:n (Underwriters Laboratories) sertifioimia ja joissa ei ole merkintää Limited Power Source (LPS). Lisäksi Garmin pidättää oikeuden hylätä takuuvaatimukset sellaisten tuotteiden tai palvelujen kohdalla, jotka on hankittu ja/tai joita on käytetty minkä tahansa valtion lakien vastaisesti.

### ***Yleiset ehdot***

Korjauksilla, jotka on tehnyt Garmin tai yhtiön Garmin valtuuttama huoltoyhtiö, on 90 päivän takuu. Jos korjaukseen lähetetyn tuotteen alkuperäinen takuu on voimassa, uusi takuu on pidempi vaihtoehto seuraavista: (i) 90 päivää tai (ii) alkuperäisen takuuajan loppuun saakka tämän rajoitetun takuun puitteissa, eli esimerkiksi 3 vuoden tuotetakuu ei-kaupalliseen vapaa-ajan käyttöön, 1 vuoden takuu kaupalliseen käyttöön tai ei siirrettävissä oleva rajoitettu takuu komposiittiakselille ei-kaupalliseen vapaa-ajan käyttöön.

Lisäksi tämä rajoitettu takuu ei kata eikä Garmin korvaa Garmin navigointituotteiden suorituskyvyn heikkenemistä, joka johtuu siitä, että tuotetta on käytetty lähellä matkapuhelinta tai muuta laitetta, jonka käyttämät maanpäällisen laajakaistaverkon taajuudet ovat lähellä taajuuksia, joita käytetään maailmanlaajuisissa navigointisatelliittijärjestelmissä (GNSS, Global Navigation Satellite System), kuten GPS (Global Positioning Service) -järjestelmässä. Näiden laitteiden käyttö saattaa heikentää GNSS-signaalien vastaanottoa.

SIINÄ MÄÄRIN KUIN SOVELTUVA LAKI ENIMMILLÄÄN SALLII, TÄSSÄ RAJOITETUSSA TAKUUSSA ESITETYT TAKUUT JA HYVITYKSET OVAT POISSULKEVIA JA NE KORVAAVAT, JA GARMIN NIMENOMAISESTI KIELTÄÄ, KAIKKI MUUT NIMENOMAISET, OLETETUT, LAKISÄÄTEISET JA MUUT TAKUUT JA HYVITYKSET, MUKAAN LUKIEN MUUN MUASSA OLETETUT TAKUUT MYYNTIKELPOISUUDESTA TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN SEKÄ LAKISÄÄTEISET HYVITYKSET. TÄMÄ TAKUU ANTAA KÄYTTÄJÄLLE



TIETTYJÄ LAIN MUKAISIA OIKEUKSIA, JOIDEN LISÄKSI KÄYTTÄJÄLLÄ SAATTAO OLLA MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT OSAVALTIOITTAIN JA MAITTAIN.

JOS SANOUTUMINEN IRTI OLETETUISTA TAKUISTA EI OLE MAHDOLLISTA, KYSEISTEN TAKUIDEN KESTO RAJOITTUU TÄMÄN RAJOITETUN TAKUUN KESTOON. TIETYILLÄ LAINKÄYTTÖALUEILLA EI SALLITA EPÄSUORIENTAKUIDEN KESTON RAJOITTAMISTA, JOTEN EDELLÄ MAINITTU RAJOITUS EI EHKÄ KOSKE KAIKKIA KÄYTTÄJIÄ.

GARMIN EI OLE MISSÄÄN TILANTEESSA VASTUUSSA TAKUURIKKOMUKSEEN LIITTYVISSÄ VAATEISSA VÄLILLISISTÄ, ERITYISISTÄ, EPÄSUORISTA TAI SEURANNAISISTA VAHINGOISTA, RIIPPUMATTA SIITÄ, JOHTUVATKO NE TUOTTEEN VÄÄRINKÄYTÖSTÄ, VIRHEELLISESTÄ KÄYTÖSTÄ, TAITAMATTOMASTA KÄYTÖSTÄ VAI TUOTTEEN PUUTTEISTA. JOTKIN VALTIOT EIVÄT SALLI VÄLILLISTEN TAI SEURANNAISTEN VAHINKOJEN POIS RAJAAMISTA TAI RAJOITTAMISTA, JOTEN YLLÄ OLEVAT RAJOITUKSET EIVÄT EHKÄ KOSKE KAIKKIA KÄYTTÄJIÄ.

Garmin pidättää yksinomaisen oikeuden korjata tai vaihtaa tuotteen (uuteen tai huollettuun korvaavaan tuotteeseen) (tai korjauttaa tai vaihdattaa tuotteen yhtiön Garmin valtuuttamalla huoltoyhtiöllä) tai palauttaa ostohinnan kokonaisuudessaan yksinomaisen harkintansa mukaisesti. TÄMÄ HYVITYS ON AINOA KÄYTTÄJÄN SAAMA HYVITYS TAKUURIKKOMUKSESTA.

Saat takuuhuoltoa ottamalla yhteyden paikalliseen yhtiön Garmin valtuutettuun myyjään tai pyytämällä lähetysohjeet ja RMA-seurant numeron yhtiön Garmin puhelintuesta. Pakkaa tuote ja alkuperäisen ostokuitin kopio huolellisesti. Kuitti tarvitaan ostotodistukseksi takuukorjauksia varten. Kirjoita seurantanumero selkeästi paketin ulkopintaan. Lähetä tuote rahtikulut maksettuina mihin tahansa yhtiön Garmin takuuhuoltokeskukseen.

**Ostokset verkkohuutokaupoista:** Verkkohuutokauppojen vahvistukset eivät käy takuukuitista. Takuupalvelun saamisen ehtona on vähittäismyymälältä saatu alkuperäinen ostokuitti tai sen kopio. Garmin ei korvaa verkkohuutokaupasta hankituista pakkauksista puuttuvia osia.

**Kansainväliset ostokset:** Kansainväliset jälleenmyyjät saattavat toimittaa erillisen takuun Yhdysvaltain ulkopuolella ostetuille tuotteille maan mukaan. Mahdollisen takuun myöntää paikallinen maakohtainen jakelija, joka tarjoaa paikallista huoltoa tuotteelle. Jakelijan takuut ovat voimassa ainoastaan tarkoitettulla jakelualueella. Yhdysvalloissa tai Kanadassa ostetut tuotteet on palautettava yhtiön Garmin huoltokeskukseen Isonsa-Britanniassa, Yhdysvalloissa, Kanadassa tai Taiwanissa.

**Veneilytuotteiden takuukäytäntö:** Tietyillä yhtiön Garmin veneilytuotteilla on tavallista pitempi takuu aika tietyillä alueilla, ja tällöin käytössä on myös lisäkäyttöehtoja. Tarkista osoitteesta [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine), onko tuotteesi yhtiön Garmin veneilytuotteiden takuukäytännön piirissä.



## Viktig sikkerhets- og produktinformasjon

### ADVARSEL

Hvis du ikke tar hensyn til følgende advarsler, kan det føre til ulykke eller kollisjon med dødsfall eller alvorlig personskade som følge.



#### Advarsler for dorgemotor

- Ikke kjør motoren når propellen ikke står i vann. Kontakt med den roterende propellen kan føre til alvorlig skade.
- Du er ansvarlig for sikker og forsvarlig betjening av fartøyet. Autopilotfunksjonene på dorgemotoren er verktøy som gjør det lettere for deg å betjene båten. Disse funksjonene unntar deg ikke ansvaret for å styre båten på en trygg og sikker måte. Unngå navigasjonsfarer, og la aldri motorkontrollene stå ubemannet.
- Lær deg å betjene autopilotfunksjonene under rolige værforhold, i åpent farvann, uten farer.
- Vær forsiktig når du bruker dorgemotoren i nærheten av hindringer i vannet, for eksempel trær, grunne skjær, brygger, pæleverk og andre båter.
- Koble alltid motoren fra batteriet før du rengjør eller utfører service på propellen, for å unngå skader.
- Ikke bruk motoren på områder der du, eller andre personer i vannet, kan komme i kontakt med den roterende propellen.

#### Batteriadvvarsler

Utbyttbare litiumbatterier, alkaliske batterier eller NiMH-batterier kan brukes med fjernkontrollen og fotpedalen.

Hvis disse retningslinjene ikke overholdes, kan levetiden til batteriene bli forkortet, eller det kan oppstå fare for skade på enheten, brann, kjemiske brannså, elektrolyttlekkasje og/eller personskader.

- Ikke demonter, endre, bearbeid, punkter eller ødelegg enheten eller batteriene.
- Ikke utsett enheten eller batteriene for ild, eksplosjoner eller andre farer.
- Ikke ta ut de utskiftbare batteriene med en skarp gjenstand.
-  **OPPBEVAR BATTERIENE UTILGJENGELIG FOR BARN.**
-  **DU MÅ ALDRI PUTTE BATTERIER I MUNNEN.** Svelging av batterier kan føre til kjemiske brannså, perforering av mykt vev og dødsfall. Alvorlige brannskader kan forekomme innen to timer etter svelging. Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart.
- Batteriene skal bare byttes ut med riktige, tilsvarende batterier. Bruk av andre batterier medfører fare for brann eller eksplosjon.

### FORSIKTIG

Hvis du ikke tar hensyn til følgende merknader, kan det føre til mindre eller moderate personskader, eller eiendomsskade.

#### Forsiktighetsregler for dorgemotor

- Når du bruker autopilotfunksjonene, må du være forberedt på plutselige stopp, akselerasjoner og svinger.

- Når du sikrer eller bruker motoren, må du være oppmerksom på risikoen for å bli sittende fast eller bli klemt av bevegelige deler, noe som kan føre til personskade.
- Når du sikrer eller bruker motoren, må du være oppmerksom på de glatte overflatene rundt motoren. Hvis du sklir når du sikrer eller bruker motoren, kan det føre til personskade.

### LES DETTE

Hvis du ikke tar hensyn til følgende merknader, kan det føre til personskader eller materielle skader eller påvirke enhetens funksjonalitet.

#### Merknad om batterier

Kontakt den lokale avfallsstasjonen for å kassere enheten/batteriene i henhold til lokale lover og regler.

#### GPS-merknad

Hvis du bruker navigasjonsenheten i nærheten av en enhet som bruker et bakkebundet bredbåndnettverk med driftsfrekvenser som likner frekvensene til globale navigasjonssatellitssystemer (GNSS), for eksempel Global Positioning Service (GPS), kan du oppleve at navigasjonsenheten har redusert ytelse. Bruken av slike enheter kan påvirke mottaket av GNSS-signaler.

#### Miljøprogrammer for produkter

Du finner mer informasjon om produktresirkuleringsprogrammet til Garmin samt WEEE, RoHS, REACH og andre samsvarsprogrammer på [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Samsvarserklæring

Garmin erklærer herved at dette produktet er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig i sin helhet på følgende nettside: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## **Begrenset garanti**

DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN GIR DEG BESTEMTE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA DELSTAT TIL DELSTAT (ELLER ETTER LAND ELLER PROVINS). GARMIN VIL IKKE EKSKLUDERE, BEGRENSE ELLER OPPHEVE ANDRE JURIDISKE RETTIGHETER DU KAN HA I HENHOLD TIL LOVENE I DELSTATEN (ELLER LANDET ELLER PROVINSEN). SE LOVENE I DELSTATEN DIN, LANDET DITT ELLER PROVINSEN DIN FOR Å FÅ EN FULLSTENDIG FORSTÅELSE AV RETTIGHETENE DINE.

### ***Begrenset garanti for ikke-kommersiell fritidsbruk***

Garmin dorgemotorproduktene garanteres ved ikke-kommersiell fritidsbruk å være feilfrie med hensyn til materiell og utførelse i tre (3) år fra kjøpsdatoen. I denne perioden vil Garmin, etter eget valg, reparere eller skifte ut enhver komponent som ikke fungerer ved normal bruk. Slike reparasjoner eller utskiftninger utføres kostnadsfritt for kunden, både når det gjelder deler og arbeid, forutsatt at kunden selv dekker eventuelle transportkostnader ved retur av det defekte produktet til Garmin.

### ***Begrenset garanti for kommersiell bruk***

Garmin dorgemotorproduktene som brukes kommersielt, garanteres å være feilfrie med hensyn til materiell og utførelse i ett (1) år fra kjøpsdatoen. Kommersiell bruk betyr enhver bruk som er knyttet til inntektsgivende aktiviteter, eller andre aktiviteter som er knyttet til drift av en virksomhet.

### ***Begrenset garanti for komposittakselen***

For ikke-kommersiell fritidsbruk garanteres det at komposittakselen for Garmin dorgemotorproduktene er feilfri med hensyn til materialer og utførelse i kundens levetid. Denne begrensede garantien for komposittakselen gjelder for levetiden til den opprinnelige kunden og kan ikke overføres. I løpet av denne perioden skal Garmin som eneste alternativ levere en ny komposittaksel som erstatning, dersom Garmin kan bekrefte feil på materialer eller utførelse. Kunden er ansvarlig for eventuelle kostnader som påløper i forbindelse med at den originale akselen fjernes og den nye monteres.

## **Unntak**

Denne begrensede garantien gjelder ikke for: (i) skader på grunn av eller forårsaket av utilstrekkelig rengjøring eller feil utført service på produkter som brukes i saltvann eller brakkvann, (ii) skader som skyldes normal slitasje, (iii) kosmetiske skader, som riper, hakk og bulker, (iv) produkter som ikke har blitt vedlikeholdt i henhold til kravene i den gjeldende vedlikeholdshåndboken for dorgemotor, (v) kostnader forbundet med at det utføres vedlikehold i henhold til kravene i den gjeldende vedlikeholdshåndboken for dorgemotor, (vi) skade forårsaket av uhell, feil montering, feil plassering, misbruk, feil bruk, vann, oversvømmelse, brann, andre naturhendelser eller eksterne årsaker, eller manglende innhenting av den obligatoriske årlige vedlikeholdsservicen, (vii) skade som skyldes service utført av personer som ikke er autoriserte tjenesteleverandører for Garmin, (viii) skader på produkter som er endret uten skriftlig tillatelse fra Garmin, eller (ix) skader på produkter som har vært tilkoblet strøm- og/eller datakabler som ikke leveres av Garmin, eller skader på produkter som har vært koblet til kabler som ikke er sertifisert av UL (Underwriters Laboratories), og som ikke er merket som Limited Power Source (LPS). I tillegg forbeholder Garmin seg retten til å nekte garantikrav mot produkter eller tjenester som er innhentet og/eller som brukes i strid med lovene i et hvilket som helst land.

### ***Generelle betingelser***

Reparasjoner utført av Garmin, eller en autorisert tjenesteleverandør for Garmin, har en garanti på 90 dager. Hvis produktet som sendes til reparasjon, fremdeles dekkes av den opprinnelige garantien, varer den nye garantien frem til det som inntreffer sist av (i) 90 dager eller (ii) til den opprinnelige garantiperioden utløper i henhold til denne begrensede garantien, for eksempel produktgarantien på tre år for ikke-kommersiell fritidsbruk, ett år for kommersiell bruk, eller den ikke-overførbare livstidsgarantien for ikke-kommersiell fritidsbruk for komposittakselen.

Denne begrensede garantien gjelder ikke, og Garmin er ikke ansvarlig for, redusert ytelse på Garmin navigasjonsprodukter som følge av bruk i nærheten av håndsett eller andre enheter som bruker bakkebundne nettverk med driftsfrekvenser som likner frekvenser som brukes av globale navigasjonssatellittsystemer for navigering (GNSS), for eksempel Global Positioning Service (GPS). Bruken av slike enheter kan påvirke mottaket av GNSS-signaler.

I DEN GRAD DET ER TILLATT AV GJELDENDE LOV, ER GARANTIENE OG RETTSMIDLENE SOM BESKRIVES I DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN EKSKLUSIVE, OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER OG RETTSMIDLER, OG GARMIN FRASKRIVER SEG UTTRYKkelig ALLE ANDRE GARANTIER OG RETTSMIDLER, ENTEN DE ER UTTRYKTE, UNDERFORSTÅTTE, LOVPÅLAGTE ELLER ANNET, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, ALLE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL NOE BESTEMT FORMÅL,

LOVPÅLAGT RETTSMIDDEL ELLER ANNET. DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN GIR DEG BESTEMTE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM ER SPESIFIKKE FOR DELSTATEN.

HVIS UNDERFORSTÅTTE GARANTIER IKKE KAN FRASKRIVES, ER SLIKE GARANTIER BEGRENSET I VARIGHET TIL DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN UTLØPER. NOEN DELSTATER TILLATER IKKE BEGRENSENINGER AV VARIGHETEN TIL EN UNDERFORSTÅTT GARANTI, OG DET ER DERFOR MULIG AT BEGRENSENINGENE OVENFOR IKKE GJELDER FOR DEG.

IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER SKAL GARMIN HOLDES ANSVARLIG MED HENSYN TIL ET KRAV OM BRUDD PÅ GARANTIEN FOR EVENTUELLE TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM SKYLDES BRUK, FEILAKTIG BRUK ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE PRODUKTET, ELLER PRODUKTFEIL. NOEN DELSTATER TILLATER IKKE ANSVARFRASKRIVELSE VED TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER, OG DET ER DERFOR MULIG AT BEGRENSENINGENE OVENFOR IKKE GJELDER FOR DEG.

Garmin forbeholder seg den eksklusive retten til, etter eget skjønn, å reparere eller erstatte (med et nytt eller nylig reparert produkt) produktet (eller at produktet repareres eller erstattes av en autorisert tjenesteleverandør for Garmin), eller tilby full refusjon av kjøpesummen. DETTE RETTSMIDDELET VIL VÆRE DITT ENESTE OG EKSKLUSIVE RETTSMIDDEL VED EVENTUELLE GARANTIBRUDD.

Hvis du ønsker garantiservice, kan du kontakte den nærmeste Garmin autoriserte forhandleren eller ringe Garmin produktstøtte for å få instruksjoner om frakt og RMA-sporingsnummer. Pakk produktet godt inn, og legg ved en kopi av kvitteringen, som kreves som kjøpsbevis for å kunne motta garantiservice. Skriv sporingsnummeret tydelig på utsiden av pakken. Send produktet med betalt porto til et hvilket som helst Garmin verksted som tilbyr garantiservice.

**Kjøp på nettauksjoner:** Bekreftelser fra nettauksjoner godtas ikke som dokumentasjon i garantisaker. Det kreves en original eller kopi av kvitteringen fra det opprinnelige utsalgsstedet for at en reparasjon skal dekkes av garantien. Garmin vil ikke erstatte manglende komponenter fra en pakke som er kjøpt gjennom en Internett-auksjon.

**Internasjonale kjøp:** Det kan gis en egen garanti av internasjonale distributører for produkter som kjøpes utenfor USA, avhengig av hvilket land det er snakk om. Hvis det er aktuelt, gis denne garantien av den lokale distributøren, og denne distributøren utfører lokal service på produktet. Distributørgarantier er bare gyldige i området for tiltenkt distribusjon. Produkter som har blitt kjøpt i USA eller Canada, må returneres til Garmin servicesenteret i Storbritannia, USA, Canada eller Taiwan for service.

**Garantiretningslinjer for maritime produkter:** Enkelte maritime Garmin produkter i enkelte områder har lengre garantiperiode og ytterligere vilkår og betingelser. Gå til [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) hvis du vil ha mer informasjon, og for å se om produktet ditt er dekket av Garmin garantiretningslinjene for maritime produkter.

## Viktig säkerhets- och produktinformation

### VARNING

Om du inte uppmärksammar följande varningar kan det resultera i olyckor eller kollisioner som kan sluta med dödsfall eller allvarlig personskada.



#### Trollingmotor-varningar

- Kör inte motorn när propellern är utanför vattnet. Kontakt med den roterande propellern kan orsaka allvarliga personskador.
- Du ansvarar för att båten framförs på ett säkert och förnuftigt sätt. Trollingmotorns autopilotfunktioner är verktyg som förbättrar din förmåga att styra båten. De befriar dig inte från ansvaret för att framföra din båt säkert. Undvik farlig navigering och lämna aldrig motorns reglage utan uppsikt.
- Lär dig att använda autopilotfunktionerna i stilla och riskfria vatten utan några faror.
- Var försiktig då du använder trollingmotorn nära sådant som kan utgöra en fara i vattnet, till exempel träd, stenar i grunt vatten, hamnar, pålverk och andra båtar.
- Koppla alltid bort motorn från batteriet innan du rengör eller utför service på propellern för att undvika skador.
- Använd inte motorn i områden där du eller andra personer i vattnet kan komma i kontakt med den roterande propellern.

#### Batterivarningar

Utbytbara litium-, alkaliska eller NiMH-batterier kan användas med fjärrkontrollen och fotpedalen.

Om dessa riktlinjer inte följs kan batteriernas livslängd förkortas eller så kan de orsaka skada på enheten, brand, kemisk brännskada, elektrolytläckage och/eller personskada.

- Du får inte ta isär, ändra, punktera eller skada enheten eller batterierna.
- Utsätt inte enheten eller batterierna för brand, explosion eller annan fara.
- Använd inte vassa föremål när du tar bort de löstagbara batterierna.
-  **HÅLL BATTERIERNÄR UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**  **STOPPA ALDRIG ETT BATTERI I MUNNEN.** Om batterierna sväljs kan det leda till kemiska brännskador, perforering av mjukvävnad samt dödsfall. Allvarliga brännskador kan uppstå inom två timmar efter förtäring. Sök läkarvård omedelbart.
- Vid byte ska batterierna ersättas med rätt sorts batterier. Om du använder andra batterier finns risk för brand eller explosion.

### OBSERVERA

Underlåtenhet att beakta följande försiktighetsåtgärder kan leda till mindre eller medelsvåra personskador eller skada på egendom.

#### Försiktighetsåtgärder för trollingmotor

- När du använder autopilotfunktionerna måste du vara förberedd på plötsliga stopp, acceleration och svängar.
- Var uppmärksam på risken för att fastna eller klämma sig på rörliga delar när du förvarar eller faller ut motorn, vilket kan leda till skador.

- Var uppmärksam på hala ytor runt motorn när du förvarar eller faller ut motorn. Att halka när motorn förvaras eller faller ut kan leda till skador.

### OBS!

Underlåtenhet att beakta följande meddelande kan leda till personlig skada eller egendomsskada, och påverka enhetens funktionalitet negativt.

#### Batterimeddelande

Kontakta lokala avfallsmyndigheter för information om var du kan kasta enheten/batterierna i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.

#### GPS-meddelande

Navigeringsenhetens prestanda kan bli sämre om du använder den i närheten av enheter som använder markbundet bredbandsnätverk nära de frekvenser som används av Global Navigation Satellite System (GNSS), t.ex. Global Positioning Service (GPS). Användning av sådana enheter kan försämra mottagningen av GNSS-signaler.

#### Miljöprogram för produkter

Information om Garmin produktåtervinningsprogram och WEEE, RoHS, REACH och andra kompatibilitetsprogram hittar du på [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Överensstämmelseförklaring

Härmed intygar Garmin att denna produkt överensstämmer med kraven i direktivet 2014/53/EG. Den fullständiga texten i EG-förklaringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## **Begränsad garanti**

DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER, OCH DU KAN HA ANDRA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT (ELLER LAND ELLER REGION). GARMIN UTESLUTER INTE, BEGRÄNSAR ELLER DRAR IN ANDRA JURIDISKA RÄTTIGHETER DU KAN HA ENLIGT LAGARNA I DITT OMRÅDE (ELLER LAND ELLER REGION). FÖR EN FULLSTÄNDIG FÖRSTÅELSE AV DINA RÄTTIGHETER BÖR DU KONSULTERA LAGARNA I DITT LAND ELLER REGION.

### ***Begränsad garanti för icke-kommersiellt fritidsbruk***

Garmin Trolling motor-produkterna garanteras vara fria från defekter i material och utförande i tre (3) år från inköpsdatum för icke-kommersiellt fritidsbruk. Under denna tid kommer Garmin att efter eget gottfinnande reparera eller ersätta komponenter som inte fungerar vid normal användning. Sådana reparationer eller ersättningar görs utan någon avgift för kunden vad gäller delar eller arbete, förutsatt att kunden står för alla transportkostnader för att skicka tillbaka den defekta produkten till Garmin.

### ***Begränsad garanti för kommersiellt bruk***

Garmin Trolling motor-produkter som används för kommersiellt bruk garanteras vara fria från defekter i material och utförande i ett (1) år från inköpsdatumet. Kommersiellt bruk innebär all användning i samband med inkomstproducerande aktiviteter eller andra aktiviteter som är kopplade till verksamheten.

### ***Begränsad garanti för kompositrigger***

Kompositrigger till Garmin Trolling Motor-produkterna för icke-kommersiellt fritidsbruk garanteras vara fria från defekter i material och utförande under hela kundens livslängd. Den begränsade garantin för kompositrigger gäller under originalkundens livslängd och kan inte överlåtas. Under denna period kommer Garmin, efter eget gottfinnande, att tillhandahålla en ersättningskompositrigger för material- eller tillverkningsdefekter som bekräftats av Garmin. Kunden ansvarar för alla kostnader som är förknippade med borttagning av originalrigger och montering av ersättningsrigger.

## ***Undantag***

Den begränsade garantin gäller inte för: (i) skador till följd av bristfällig rengöring av eller felaktig service på produkter som används i saltvatten eller bräckt vatten, (ii) skador till följd av normalt slitage, (iii) kosmetiska skador som repor, hack och bucklor, (iv) produkter som inte har underhållits i enlighet med kraven i underhållshandboken för trollingmotorer, (v) kostnader för motorunderhåll i enlighet med kraven i underhållshandboken för trollingmotorer, (vi) skada orsakad av olycka, felaktig montering, felaktig förvaring, missbruk, felaktig användning, vatten, översvämning, brand, andra naturliga händelser eller yttre orsaker, eller underlåtenhet att erbjuda nödvändig årlig underhållsservice; (vii) skada orsakad av service utförd av någon som inte är behörig serviceleverantör åt Garmin, (viii) skada på en produkt som har modifierats eller ändrats utan skriftligt tillstånd från Garmin eller (ix) skada på en produkt som har anslutits till ström- och/eller datakablar som inte levererats av Garmin eller skada på en produkt som inte är certifierad av UL (Underwriters Laboratories) och inte är märkt som Limited Power Source (begränsad strömkälla). Garmin förbehåller sig dessutom rätten att avslå garantianspråk avseende produkter eller tjänster som anskaffats och/eller använts på något sätt som strider mot något lands lagar.

### ***Allmänna villkor***

Reparationer som utförs av Garmin eller en auktoriserad serviceverkstad för Garmin har 90 dagars garanti. Om den produkt som skickats in för reparation fortfarande omfattas av den ursprungliga garantin, är den nya garantin det som är längst av: (i) 90 dagar, eller (ii) till slutet av den ursprungliga garantiperioden för den begränsade garantin, t.ex. en produktgaranti för icke-kommersiellt fritidsbruk på 3 år, en garanti för kommersiellt bruk på 1 år eller en icke-överlåtbar begränsad garanti för kompositrigger för icke-kommersiellt fritidsbruk.

Denna begränsade garanti gäller dessutom inte för, och Garmin är inte ansvarig för, någon försämring av prestanda hos någon Garmin navigationsprodukt till följd av dess användning i närheten av mobiltelefon eller annan anordning som utnyttjar markbundet bredbandsnätverk som arbetar på eller nära de frekvenser som används av Global Navigation Satellite System (GNSS), t.ex. Global Positioning Service (GPS). Användning av sådana enheter kan försämra mottagningen av GNSS-signaler.

SÅ LÅNGT SOM ÄR TILLÅTET ENLIGT GÄLLANDE LAG GÄLLER DE GARANTIER OCH KOMPENSATIONER SOM ANGES I DENNA BEGRÄNSADE GARANTI MED ENSAMRÄTT OCH I STÄLLET FÖR, OCH GARMIN FRISKRIVER SIG UTTRYCKLIGEN FRÅN, ALLA ANDRA GARANTIER OCH KOMPENSATIONER, VARE SIG UTTRYCKLIGA, UNDERFÖRSTÅDDA, LAGSTADGADE ELLER PÅ ANNAT SÄTT, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, LAGSTIFTAD KOMPENSATION ELLER PÅ



ANNAT SÄTT. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER, OCH DU KAN HA ANDRA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT.

OM FRISKRIVNING FRÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE TILLÅTS ÄR VARAKTIGHETEN AV SÅDANA GARANTIER BEGRÄNSADE GENOM DENNA BEGRÄNSADE GARANTI. VISSA STATER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNINGAR AV VARAKTIGHETEN AV EN UNDERFÖRSTÅDD GARANTI, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR KANSKE INTE GÄLLER DIG.

GARMIN SKA UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER VID ÖVERTRÄDELSE AV GARANTIN HÅLLAS ANSVARIGT FÖR NÅGRA TILLFÄLLIGA, SÄRSKILDA, INDIREKTA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, VARE SIG DE ORSAKAS AV ANVÄNDNING, MISSBRUK ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN ELLER AV DEFEKTER I PRODUKTEN. VISSA STATER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNING AV TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR KANSKE INTE GÄLLER DIG.

Garmin har efter eget gottfinnande ensamrätt att reparera eller ersätta produkten (med en ny eller nyrenoverad ersättningsprodukt), (eller låta en auktoriserad serviceverkstad för Garmin reparera eller ersätta produkten) eller erbjuda full återbetalning av inköpspriset. DENNA KOMPENSATION ÄR DIN ENDA KOMPENSATION FÖR EN ÖVERTRÄDELSE AV GARANTIN.

Erhåll garantiservice genom att kontakta din lokala återförsäljare auktoriserad av Garmin eller genom att ringa till Garmin produktsupport för anvisningar angående frakt och RMA-nummer. Förpacka produkten noga med en kopia av originalkvittot. Kvittot krävs som inköpsbevis för garantireparationer. Skriv RMA-numret tydligt på paketets utsida. Skicka produkten med frakten betald till valfritt garantiserviceställe för Garmin.

**Köp från onlineauktion:** Bekräftelser på onlineauktion godkänns inte som garantiverifikation. Om du vill ha garantiservice måste du ha det ursprungliga inköpskvittot, eller en kopia av den, från ursprungsåterförsäljaren. Garmin ersätter inte komponenter som saknas från en förpackning som köpts via en online-auktion.

**Internationella inköp:** En separat garanti kan tillhandahållas av internationella distributörer för produkter som inköpts utanför USA beroende på land. Om tillämpligt tillhandahålls denna garanti av den lokala, inhemska distributören och denna distributör tillhandahåller service lokalt för din produkt. Distributörsgarantier är endast giltiga i det avsedda distributionsområdet. Produkter som inköpts i USA eller Kanada måste returneras till ett servicecenter för Garmin i Storbritannien, USA, Kanada eller Taiwan för service.

**Garantipolicy för marina produkter:** En del av de marina produkterna från Garmin inom vissa områden har en längre garantiperiod och extra villkor. Gå till [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine) för att läsa mer och för att se om din produkt omfattas av garantipolicyn för marina produkter från Garmin.

## Правила техники безопасности и сведения об изделии

### ОСТОРОЖНО

Пренебрежение следующими предупреждениями может привести к несчастному случаю или аварии и, как следствие, к получению серьезных травм или летальному исходу.

#### Предупреждения при использовании троллингового мотора

- Не запускайте двигатель, если гребной винт не находится в воде. Контакт с вращающимся гребным винтом может привести к тяжелой травме.
- Вы несете ответственность за безопасность при навигации и надлежащее управление судном. Функции автопилота для троллингового мотора — это инструменты, расширяющие возможности управления судном. Они не освобождают от ответственности за обеспечение безопасности при управлении судном. Во время навигации избегайте опасных участков и не оставляйте управление мотором без присмотра.
- Практикуйтесь в использовании функций автопилота во время штиля в открытом и безопасном водном пространстве.
- Будьте осторожны при использовании троллингового мотора вблизи потенциально опасных участков на воде, например деревьев, рифов, причалов, свай и других судов.
- Во избежание травм всегда отсоединяйте мотор от аккумулятора перед чисткой или обслуживанием гребного винта.
- Не используйте мотор в местах, где вы или другие люди в воде могут соприкоснуться с вращающимся гребным винтом.

#### Предупреждения по использованию батарей

С пультом ДУ и педалью можно использовать заменяемые литиевые, щелочные или никель-металлогидридные (NiMH) элементы питания.

Несоблюдение данных указаний может привести к сокращению срока службы элементов питания или стать потенциальной причиной повреждения устройства, возгорания, химического ожога, протекания электролита и/или травмирования.

- Не разбирайте, не модифицируйте, не модернизируйте, не протыкайте и не повреждайте устройство или элементы питания.
- Не подвергайте устройство или батареи воздействию огня, взрывов и пр.
- Не пользуйтесь острыми предметами для извлечения заменяемых элементов питания.

-  **ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

#### НЕ КЛАДИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В РОТ.

Проглатывание может привести к получению химических ожогов, разрыву мягких тканей и летальному исходу. В течение 2 часов после проглатывания могут появиться серьезные ожоги. Следует незамедлительно обращаться за медицинской помощью.

- Заменяйте батареи только элементами питания правильного типа. Использование других батарей может привести к пожару или взрыву.

### ВНИМАНИЕ

Несоблюдение следующих мер предосторожности может привести к получению травм легкой или средней степени тяжести и к повреждению имущества.

#### Предостережения при использовании троллингового мотора

- При использовании функций автопилота будьте готовы к внезапным остановкам, ускорению и поворотам.
- При складывании или раскладывании мотора помните о риске защемления или зацепления за движущиеся части, что может привести к травме.
- При складывании или раскладывании мотора помните о скользких поверхностях вокруг мотора. При складывании или раскладывании мотора есть риск поскользнуться, что может привести к травме.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Пренебрежение следующими предупреждениями может привести к получению травм или повреждению имущества, либо оказать негативное влияние на функционирование устройства.

#### Замечание по использованию элемента питания

По вопросам утилизации устройства и элементов питания в соответствии с применимыми законами и нормативными требованиями обратитесь в местную службу по переработке отходов.

#### Замечание об использовании GPS

Использование навигационного устройства в непосредственной близости от оборудования наземной широкополосной сети, работающей в диапазоне частот, близком к диапазону частот любой глобальной навигационной спутниковой системы (GNSS), такой как служба глобального позиционирования (GPS), может привести к ухудшению рабочих характеристик данного навигационного устройства. Использование таких устройств может создавать помехи для приема сигналов GNSS.

#### Программы утилизации продуктов

Информацию о программе утилизации продуктов Garmin и о соответствии требованиям директив WEEE, RoHS, REACH и др. см. на веб-сайте [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment).

## **Заявление о соответствии**

Компания Garmin заявляет, что данное устройство соответствует всем положениям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## **Ограниченная гарантия**

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА; КРОМЕ ТОГО, ВАМ МОГУТ ПРЕДОСТАВЛЯТЬСЯ ДРУГИЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СТРАНЫ (ИЛИ РЕГИОНА). КОМПАНИЯ GARMIN НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, ОГРАНИЧИВАЕТ ИЛИ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ДРУГИЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, КОТОРЫМИ ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ СОГЛАСНО ПРИМЕНИМОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ ВАШЕЙ СТРАНЫ (ИЛИ РЕГИОНА). ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СВОЕЙ СТРАНЫ ИЛИ РЕГИОНА.

### ***Ограниченная гарантия для некоммерческого использования в рекреационных целях***

В материалах и качестве изготовления троллинговых моторов Garmin для некоммерческого использования в рекреационных целях гарантируется отсутствие дефектов в течение трех (3) лет с даты приобретения. В течение этого периода компания Garmin будет исключительно по своему усмотрению выполнять ремонт или замену компонентов, вышедших из строя при нормальной эксплуатации. Такой ремонт или замена выполняется без взимания стоимости деталей и работы с покупателя при условии, что он оплатит любые транспортные расходы на возврат изделия с дефектами компании Garmin.

### ***Ограниченная гарантия для коммерческого использования***

На троллинговые моторы Garmin, используемые в коммерческих целях, предоставляется гарантия на отсутствие дефектов материалов и изготовления на срок один (1) год с момента приобретения. Коммерческое использование — это любое использование, подразумевающее получение дохода, или действия связанные с работой бизнеса.

## **Ограниченная гарантия на композитный вал**

В материалах и качестве изготовления композитного вала троллинговых моторов Garmin для некоммерческого использования в рекреационных целях предоставляется пожизненная гарантия на отсутствие дефектов. Данная ограниченная гарантия на композитный вал действует в течение всей жизни первичного покупателя и не подлежит передаче другому лицу. В течение этого периода Garmin, по своему усмотрению, предоставит сменный композитный вал при обнаружении любых дефектов материала или изготовления, подтвержденных Garmin. Клиент берет на себя ответственность за любые расходы, связанные со снятием исходного вала и установкой нового.

### ***Исключения***

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на: (i) повреждения, вызванные неправильной очисткой или обслуживанием изделий, используемых в соленой или солоноватой воде; (ii) повреждения вследствие нормального износа; (iii) косметические дефекты, например царапины, засечки и вмятины; (iv) изделия, которые не обслуживались в соответствии с действующим руководством по техническому обслуживанию троллингового мотора; (v) расходы, связанные с проведением технического обслуживания, требующегося в соответствии с действующим руководством по техническому обслуживанию троллингового мотора; (vi) повреждения, ставшие следствием аварии, неправильной установки, неправильного складывания, несоблюдения инструкций, неправильного использования, попадания воды, наводнения, пожара и прочих природных бедствий и явлений или внешних факторов, или по причине неполучения необходимого ежегодного технического обслуживания; (vii) повреждения, вызванные техническим обслуживанием, выполненным лицами, не уполномоченными компанией Garmin; (viii) повреждения изделия, которое было модифицировано или изменено без письменного разрешения компании Garmin; или (ix) повреждения изделия, к которому были подключены кабели питания и/или передачи данных, не поставляемые компанией Garmin или повреждения изделия, к которому были подключены кабели, не сертифицированные компанией UL (Underwriters Laboratories) и не помеченные как источник ограниченной мощности (LPS). Кроме того, компания Garmin оставляет за собой право не принимать претензии по гарантии в отношении изделий или услуг, которые были приобретены и/или использовались в нарушение законодательства страны.

### ***Общие положения***

Ремонт, выполненный Garmin или авторизованным поставщиком услуг Garmin, обладает 90-дневной

гарантией. Если на отправленное устройство еще распространяется исходная гарантия, то новая гарантия действительна в течение (i) 90 дней или (ii) до окончания первоначального гарантийного срока по данной ограниченной гарантии, в зависимости от того, какой из указанных периодов длиннее, например, 3-летней гарантии на некоммерческое использование в рекреационных целях, 1-летней гарантии на коммерческое использование или непередаваемой ограниченной гарантии на весь срок службы композитного вала для некоммерческого использования в рекреационных целях.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на, а компания Garmin не несет ответственности за любое ухудшение рабочих характеристик любого навигационного устройства Garmin вследствие его использования в непосредственной близости от любого портативного терминала или другого оборудования наземной широкополосной сети, работающей в диапазоне частот, близком к диапазону частот любой глобальной навигационной спутниковой системы (GNSS), такой как служба глобального позиционирования (GPS). Использование таких устройств может создавать помехи для приема сигналов GNSS.

**В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, УКАЗАННЫЕ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ, А КОМПАНИЯ GARMIN ЯВНО ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ И СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ЯВНЫЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ ИЛИ ИНЫМИ ДОКУМЕНТАМИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫМ ЦЕЛЯМ, СТАТУТНО-ПРАВОВЫХ ИЛИ ИНЫХ СРЕДСТВ СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ. НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА; КРОМЕ ТОГО, ВАМ МОГУТ ПРЕДОСТАВЛЯТЬСЯ ДРУГИЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СТРАНЫ.**

**ЕСЛИ ОТКАЗ ОТ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ НЕВОЗМОЖЕН, ТО ПЕРИОД ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ТАКИХ ГАРАНТИЙ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ПЕРИОДОМ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРИОДА ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ ОКАЗАТЬСЯ НЕПРИМЕНИМЫМИ.**

**ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ ПРЕТЕНЗИИ О НАРУШЕНИИ ГАРАНТИИ КОМПАНИЯ GARMIN НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, НЕПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ВЫЗВАНЫ ЛИ ОНИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ЛИБО ДЕФЕКТАМИ ИЗДЕЛИЯ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ЗАПРЕЩЕНО ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОБОЧНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ. В ТАКИХ СЛУЧАЯХ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ МОГУТ БЫТЬ ПРИМЕНЕНЫ.**

Компания Garmin оставляет за собой исключительное право по своему усмотрению осуществлять ремонт или замену (на новое или восстановленное изделие) изделия (или осуществлять ремонт или замену изделия средствами авторизованного сервисного центра Garmin) либо предложить полное возмещение стоимости приобретения изделия. ТАКАЯ МЕРА ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ ЛЮБОГО НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ.

Для получения гарантийного обслуживания обратитесь к местному официальному дилеру Garmin или в службу поддержки Garmin за инструкциями по пересылке изделия и контрольным номером RMA. Надежно упакуйте изделие и копию чека, которая необходима для подтверждения факта покупки при гарантийном ремонте. Разборчиво напишите контрольный номер на внешней стороне упаковки. Отправьте изделие с предварительной оплатой перевозки в любой центр гарантийного обслуживания Garmin.

**Покупки на аукционе в Интернете.** Подтверждения аукционов в Интернете не принимаются как подтверждение покупки для целей гарантии. Для получения гарантийного обслуживания необходимо наличие оригинала или копии чека, предоставленного продавцом изделия. Компания Garmin не производит замену отсутствующих компонентов в любых наборах, приобретенных на аукционах в Интернете.

**Приобретение за границей.** В зависимости от страны приобретения международные дистрибьюторы могут предоставлять отдельную гарантию на изделия, приобретенные за пределами США. Если это положение применимо, такая гарантия предоставляется местным дистрибьютором в пределах страны, и обслуживание изделия выполняется этим дистрибьютором. Гарантии дистрибьютора действуют только в регионах предполагаемого распространения. Изделия, приобретенные в США или Канаде, передаются для обслуживания в сервисный центр Garmin в Великобритании, США, Канаде или на Тайване.

**Политика в отношении гарантии на морские навигационные устройства.** В определенных регионах на некоторые морские навигационные устройства Garmin распространяется продленная гарантия и дополнительные условия и положения. Посетите веб-страницу [www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine), чтобы получить дополнительную информацию и выяснить, распространяется ли на ваше изделие действие Политики Garmin в отношении гарантии на морские навигационные устройства.



## 重要安全产品信息

### ⚠ 警告

如果不留心以下警告，可能导致意外事故或撞车，造成人员伤亡。

#### 拖钓船马达警告

- 当螺旋桨离开水中时，请勿运行马达。接触旋转的螺旋桨会导致严重伤害。
- 您有责任安全、谨慎地操作您的船只。拖钓船马达上的自动舵功能是增强船只操作能力的工具。这并不能减轻您确保船只安全运作的责任。避免导航危险，确保不会发生马达无人掌舵的状态。
- 学会在平静、没有危险的开阔水面上操作自动舵功能。
- 在水里临近危险区域（如靠近树枝、暗礁、船坞、搁浅和其他船只）操作拖钓船马达时需小心谨慎。
- 在清洁或维修螺旋桨之前，请始终断开电动机与蓄电池的连接，以免受伤。
- 请勿在您或水中其他人可能接触到旋转螺旋桨的区域使用马达。

#### 电池警告

可在遥控器和脚踏板中使用可更换的锂电池、碱性电池或 NiMH 电池。

如不遵守这些准则，则可能导致电池的使用寿命缩短，或设备损坏、起火、化学灼伤、电解质泄漏，以及/或人员受伤。

- 请勿拆解、改装、改造、穿刺或损坏设备或电池。
- 请勿将设备或电池置于火源、爆炸或其它危险中。
- 请勿使用尖锐物体取下可拆卸的电池。
- ⚠ 将电池放在远离儿童的地方。
- 🚫 切勿将电池放入嘴里。误吞可能导致化学灼伤、软组织穿孔和死亡。摄食后 2 小时内可发生严重灼伤。须立即就医。
- 仅使用正确的更换电池替换原有电池。使用其他电池可能会导致起火或爆炸。

### ⚠ 小心

如果不留心以下注意事项，则可能会导致轻度或中度受伤，或者财产损失。

#### 拖钓船马达警示

- 使用自动舵功能时，请做好急停、加速和转弯的准备。
- 在收起或展开马达时，请注意存在被运转部件卷入或夹住的风险，这可能会导致人身伤害。
- 在收起或展开马达时，请注意马达周围的光滑表面。在收起或展开马达时打滑可能会导致人身伤害。

### 注意

如果不留心以下注意事项，则可能会导致人身损害或财产损失，或者对设备功能产生负面影响。

#### 电池使用须知

请联系当地的废物处理部门，以便按照当地的适用法律和法规处理设备/电池。

#### GPS 注意事项

导航设备在以下情况中的性能可能会降低：使用时与任一使用地面宽带网络的设备距离较近，而其运作频率接近于任一全球导航卫星系统 (GNSS)（例如全球定位服务 (GPS)）的频率。使用这种设备可能会削弱 GNSS 信号的接收。

## 产品环保计划

有关 Garmin 产品回收计划、WEEE、RoHS、REACH 及其他合规计划的信息，可访问 [www.garmin.com/aboutGarmin/environment](http://www.garmin.com/aboutGarmin/environment)。

#### 一致性声明

Garmin 特此声明，本产品符合指令 2014/53/EU 的要求。有关欧盟一致性声明的全文，请访问以下互联网地址：[www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance)。

## 有限保修

本有限保修规定赋予您特定的法律权利，您可能还有其他法律权利，这些权益会因州（或国家/地区或省份）的不同而有所差异。GARMIN 不排斥、限制或暂停您根据所在州（或国家/地区或省份）的法律享有的其他法律权利。为了充分了解您的权利，您应当查阅您所在州、国家/地区或省份的法律。

### 非商业性娱乐用途有限保修

对于非商业性的娱乐用途，自购买之日起三 (3) 年内，Garmin 拖钩船马达产品保证无材料或工艺上的缺陷。在此期间，Garmin 将自行选择维修或替换在正常使用中出现故障的任何组件。这类维修或更换均为免费服务，我们不会向客户收取任何零部件费用或人工服务费，但客户应承担将有缺陷的产品退回给 Garmin 而产生的任何运费。

### 商业性用途有限保修

自购买之日起一 (1) 年内，用于商业性用途的 Garmin 拖钩船马达产品保证无材料或工艺上的缺陷。商业性用途是指与产生收入活动或与业务运营相关的其他活动相关的任何用途。

### 复合轴的有限保修

对于非商业性的娱乐用途，Garmin 拖钩船马达产品的复合轴终身保证无材料或工艺上的缺陷。复合轴的这种有限保修适用于原始客户的终身保修，不可转让。在此期限内，针对由 Garmin 确认存在的任何材料或工艺缺陷，Garmin 将自行选择提供替换复合轴。客户将承担与拆卸原始轴和安装替换轴相关的任何费用。

### 除外条款

本有限保修不适用于：(i) 因清洁不足或维护不当而引发或造成的在海水或淡海水中使用的产品损坏 (ii) 正常磨损造成的损坏；(iii) 外表损坏，例如，刮伤、裂口和凹痕；(iv) 未按照适用的拖钩船马达维护手册的要求进行维护的产品；(v) 与执行适用的拖钩船马达维护手册所要求的维护相关联的费用；(vi) 由于事故、不当安装、不当收起、滥用、误用、渗水、洪涝、火灾、其它天灾或外界因素，或未能进行必要的年度维护服务而造成的损坏；(vii) 由非 Garmin 授权的服务提供商执行的服务所造成的损坏；(viii) 未经 Garmin 的书面同意对产品进行改装或改造所造成的产品损坏；或 (ix) 连接非 Garmin 提供的电源线和/或数据线所造成的产品损坏或连接到未通过 UL（保险商实验室）认证且未标记为有限电源 (LPS) 的电缆所造成的产品损坏。另外，如果获得和/或使用相关产品或服务的方式违反了任一国家/地区的法律要求，则 Garmin 保留拒绝承担保修索赔的权利。

### 一般条件

由 Garmin 或由 Garmin 授权的服务提供商执行的维修才享有 90 天保修。如果送来维修的产品仍在其原始保修期内，则新保修期为：(i) 90 天，或 (ii) 直到本有限保修规定的原始保修期结束，如非商业性娱乐用途的 3 年产品保修、商业性用途的 1 年保修，或非商业性娱乐用途的复合轴不可转让有限终身保修，以较长期限为准。

本有限保修对以下情况中任意 Garmin 导航设备性能的降低均不适用，且 Garmin 概不负责：导航设备使用时，与任一使用地面宽带网络的手机或其他设备距离较近，而其运作频率接近于任一全球导航卫星系统 (GNSS)（例如全球定位服务 (GPS)）的频率。使用这种设备可能会削弱 GNSS 信号的接收。

在适用法律所允许的最大范围内，本文中所述保修和补偿是唯一保修和补偿，并且取代其它所有保修，无论是 GARMIN 明示的、暗示的、法定的还是其他任何形式，包括但不限于特定用途、法定补偿或其他情况适用性或适用性的任何暗示保证。本有限保修规定赋予您特定的法律权利，您可能还有其他法律权利，这些权益会因州的不同而有所差异。

如果拒绝作出暗示性保证，那么这种担保的有效期将限于有限保修的有效期。某些州不允许对暗示性保证期进行限制，因此上述限制可能并不适用于您。

在任何情况下，对于因任何意外、特殊、间接或续发性损坏（无论是因使用、误用、无法使用本产品，还是由于产品本身的缺陷所导致的损坏）而产生的保修违约索赔，GARMIN 概不负责。某些州的法律规定，不允许排除附带或继发性损害，因此上述限制可能不适用于您。

Garmin 保留其自行决定维修或更换产品（使用全新的或新检修的替换产品）（或由 Garmin 授权的服务提供商维修或更换产品）或按购买价作出全额退款的专属权利。该补偿是当保修方违反保修条约时您可以享受的唯一全部补偿。

要获得保修服务，请联系当地的 Garmin 授权经销商，或致电 Garmin 产品支持部门了解发货说明以及 RMA 跟踪编号。请将产品和原始销售收据影印件包装妥当，我们需要此购买凭证确定您是否有权享受保修服务。请在包装外侧写明跟踪编号。支付运费后，请将产品寄至任一家 Garmin 保修服务站。

**在线拍卖购买：**我们不接受将在线拍卖确认书作为保修凭证。要获得保修服务，您需要提供由原始零售商开具的原始销售收据正本或副本。Garmin 不会更换通过在线拍卖购买的产品包中缺少的组件。

**全球采购：**全球分销商可能为在美国以外的地区购买的产品提供单独保修服务，具体视国家/地区而定。如符合条件，该保修将由您所在国家/地区的当地分销商提供，该分销商还将为您的产品提供相关的当地服务。分销商保修服务仅在指定分销区域内有效。在美国或加拿大购买的产品必须返回至英国、美国、加拿大或中国台湾的 Garmin 服务中心进行维修。

**航海产品保修政策：**某些 Garmin 航海产品在部分地区有较长的保修期，并有附加条款与条件。请访问

[www.garmin.com/support/warranty\\_marine](http://www.garmin.com/support/warranty_marine)，以获取更多详情，并了解您的产品是否在《Garmin 航海产品保修政策》的保修范围内。